

USER MANUAL - DED-70 SOUND MODULE
BEDIENUNGSANLEITUNG - DED-70 SOUNDMODUL
MANUEL DE L'UTILISATEUR - MODULE DE SONS DED-70
MANUAL DE USUARIO - MÓDULO DE SONIDO DED-70
MANUALE DI ISTRUZIONI - MODULO SONORO DED-70
取扱説明書 - DED-70 サウンド・モジュール

CONTENTS ENGLISH ----- 1~5

USING THE UNIT SAFELY	1
1 Operation Guide	
1.1 Specifications	2
1.2 Panel Description	3
1.3 Socket Description	3
2 Get Ready to Play	
2.1 Turn the Power on	4
2.2 Turn the Power off	4
3 Playing the Drums	
3.1 Adjusting a Drum Kit	4
3.2 Changing the Metronome Tempo	4
3.3 Changing the Metronome Volume	4
3.4 Changing the Metronome Rhythm	4
3.5 Performing with a Song	5
4 Other Settings	
4.1 Auto Power Off	5
4.2 Factory Reset	5
Index 1-Drum Kit List	5
Index 2-Song List	5
FCC STATEMENT	5

TABLE DES MATIÈRES FRANÇAIS --- 11~15

UTILISATION DE L'UNITÉ EN TOUTE SÉCURITÉ	11
1 Guide d'Opération	
1.1 Spécifications	12
1.2 Description du Panneau	13
1.3 Description de l'Interface	13
2 Se Préparer à Jouer	
2.1 Mise Sous Tension	14
2.2 Mise Hors Tension	14
3 Jouer de la Batterie Électronique	
3.1 Ajustement d'un Kit de Batterie Électronique	14
3.2 Modification du Tempo du Métrologue	14
3.3 Modification du Volume du Métrologue	14
3.4 Modification du Rythme du Métrologue	14
3.5 Jouer avec un Morceau	15
4 Autres Réglages	
4.1 Arrêt Automatique	15
4.2 Réinitialiser aux Paramètres d'Usine	15
Index 1-Liste des Kits de Batterie Électronique	15
Index 2-Liste des Morceaux	15

INDICE ITALIANO ----- 21~25

Istruzioni di Sicurezza	21
1 Guida all'Operazione	
1.1 Dati Tecnici	22
1.2 Descrizione del Pannello di Comandi	23
1.3 Descrizione delle Prese/Porte	23
2 Preparazione per Sonare	
2.1 Accensione	24
2.2 Spegnimento	24
3 Sonare	
3.1 Regolazione del Kit Tamburo	24
3.2 Regolazione del Tempo del Metronomo	24
3.3 Regolazione del Volume del Metronomo	24
3.4 Regolazione del Ritmo del Metronomo	24
3.5 Come Esercitarsi Seguendo Un Brano	25
4 Altre Impostazioni	
4.1 Funzione di Spegnimento Automatico	25
4.2 Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica	25
Appendice I: Lista dei Kit Tamburo	25
Appendice II: Lista dei Brani Integrati	25

INHALTSVERZEICHNIS DEUTSCH ----- 6~10

SICHERE VERWENDUNG DES GERÄTS	6
1 Betriebsanweisung	
1.1 Spezifikationen	7
1.2 Bedienfeld	8
1.3 Anschlüsse	8
2 Vorbereitung	
2.1 Einschalten	9
2.2 Ausschalten	9
3 Spielen des Schlagzeugs	
3.1 Einstellen des Schlagzeugs	9
3.2 Einstellen des Metronom-Tempos	9
3.3 Einstellen der Metronom-Lautstärke	9
3.4 Einstellen des Metronom-Rhythmus	9
3.5 Spielen mit einem Song	10
4 Weitere Einstellungen	
4.1 Automatische Abschaltung	10
4.2 Zurücksetzen	10
Anhang I - Liste des Schlagzeugs	10
Anhang II - Liste der Songs	10

CONTENIDOS ESPAÑOL ----- 16~20

INSTRUCCIONES DE USO SEGURO	16
1 Guía de Uso	
1.1 Especificaciones	17
1.2 Descripción de Panel	18
1.3 Descripción de Tomas	18
2 Preparación para la Actuación	
2.1 Encender la Alimentación	19
2.2 Apagar la Alimentación	19
3 Tocando la Batería	
3.1 Ajuste de un Kit de Batería	19
3.2 Ajuste del Tempo del Metrónomo	19
3.3 Ajuste del Volumen del Metrónomo	19
3.4 Ajuste del Ritmo del Metrónomo	19
3.5 Actuación con una Canción	20
4 Otros Ajustes	
4.1 Apagado Automático	20
4.2 Restablecimiento de Fábrica	20
Anexo I, Lista del Kit de Batería	20
Anexo II, Lista de Canciones Incorporadas	20

目次 日本語 ----- 26~30

安全上のご注意	26
1 操作ガイド	
1.1 スペック	27
1.2 フロントパネル	28
1.3 サイドパネル	28
2 演奏する前の準備	
2.1 源を入れる	29
2.2 源を切る	29
3 ドラムを演奏する	
3.1 ドラムキットを調節する	29
3.2 メトロノームのテンポを調節する	29
3.3 メトロノームの音量を調節する	29
3.4 メトロノームのリズムを調節する	29
3.5 音楽に合わせてドラムを演奏する	30
4 その他の機能	
4.1 自動電源オフ	30
4.2 工場出荷状態にする	30
インデックス1-ドラムキットリスト	30
インデックス2-ソングリスト	30

USING THE UNIT SAFELY**⚠ WARNING**

Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.

⚠ CAUTION

Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly.

*Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals.

⚠ WARNING

- Please read the owner's manual carefully before use.
- Please connect the power plug with ground protected power outlet.
- Do not open (or modify in any way) the unit or its AC adapter (except when this manual provides specific instructions directing you to do so).
- Do not attempt to repair the unit, or replace parts within (except when this manual provides specific instructions directing you to do so)
- Never use or store the unit in places that are:
 - a. Subject to temperature extremes (e.g., direct sunlight in an enclosed vehicle, near a heating duct, on top of heat-generating equipment), or are
 - b. Damp (e.g., baths, washrooms, on wet floors); or are
 - c. Humid; or are
 - d. Exposed to rain or are
 - e. Dusty; or are
 - f. Subject to high levels of vibration.
- When using the unit with a rack or stand, the rack or stand must be carefully placed so it is level and sure to remain stable. If not using a rack or stand, you still need to make sure that any location you choose for placing the unit provides a level surface that will properly support the unit, and keep it from wobbling.
- Be sure to use only the AC adapter supplied with the unit. Also, make sure the line voltage at the installation matches the input voltage specified on the AC adapter's body. Other AC adapters may use a different polarity, or be designed for a different voltage, so their use could result in damage, malfunction, or electric shock.
- Use only the attached power-supply cord. Also, the supplied power cord must not be used with any other device. Do not excessively twist or bend the power cord, nor place heavy objects on it. It can damage the cord, producing severed elements and short circuits. Damaged cords may cause fire and shock hazards!
- This unit, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speakers, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. Do not operate for a long period of time at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should immediately stop using the unit, and consult an audiologist.
- Do not allow any objects (e.g., flammable material, coins, pins); or liquids of any kind (water, soft drinks, etc.) to penetrate the unit. Immediately turn the power off, and remove the AC adapter from the outlet, as listed on the "Information" page when: a. The AC adapter, the power-supply cord, the plug has been damaged; or b. If smoke or unusual odor occurs; or c. Objects have fallen into, or liquid has been spilled onto the unit; or d. The unit has been exposed to rain (or otherwise has become wet); or e. The unit does not appear to operate normally or exhibit a marked change in performance.
- In Households with small children, an adult should provide supervision until the child is capable of following all the rules essential for the safe operation of the unit.
- Protect the unit from strong impact. (Do not drop it!)
- Do not force the unit's power-supply cord to share an outlet with an unreasonable number of other devices. Be especially careful when using extension cords—the total power used by all devices you have connected to the extension cord's outlet must never exceed the power rating (watts/amperes) for the extension cord. Excessive loads can cause the insulation on the cord to heat up and eventually melt-through.
- The unit and the AC adapter should be located so their location or position does not interfere with their proper ventilation. Always grasp only the plug on the AC adapter cord when plugging into, or unplugging from, an outlet or this unit.
- At regular intervals, you should unplug the AC adapter and clean it by using a dry cloth to wipe all dust and other accumulations away from its prongs. Also, disconnect the power plug from the power outlet whenever the unit is to remain unused for an extended period of time. Any accumulation of dust between the power plug and the power outlet can result in poor insulation and lead to fire.
- Try to prevent cords and cables from becoming entangled. Also, all cords and cables should be placed so they are out of reach of children.
- Never climb on top of, nor place heavy objects on the unit.
- Never handle the AC adapter or its plugs with wet hands when plugging into, or unplugging from, an outlet or this unit. Before moving the unit, disconnect the AC adapter and all cords coming from external devices.
- Before cleaning the unit, turn off the power and unplug the AC adapter from the outlet.

- Whenever you suspect the possibility of lightning in your area, disconnect the AC adapter from the outlet.
- Keep any caps you may remove and the included wing bolts in a safe place out of children's reach, so there is no chance of them being swallowed accidentally.

Power Supply

- Do not connect this unit to the same electrical outlet that is being used by an electrical appliance that is controlled by an inverter (such as a refrigerator, washing machine, microwave oven, or air conditioner), or that contains a motor. Depending on the way in which the electrical appliance is used, power supply noise may cause this unit to malfunction or may produce audible noise.
- If it is not practical to use a separate electrical outlet, connect a power supply noise filter between this unit and the electrical outlet. The AC adapter will begin to generate heat after long hours of consecutive use. This is normal and is not a cause for concern.
- Before connecting this unit to other devices, turn off the power to all units. This will help prevent malfunctions and/or damage to speakers or other devices.

Placement

- Using the unit near power amplifiers (or other equipment containing large power transformers) may induce hum.
- To alleviate the problem, change the orientation of this unit; or move it farther away from the source of interference. This device may interfere with radio and television reception. Do not use this device in the vicinity of such receivers.
- Noise may be produced if wireless communications devices, such as cell phones, are operated in the vicinity of this unit. Such noise could occur when receiving or initiating a call, or while conversing. Should you experience such problems, you should relocate such wireless devices, so they are at a greater distance from this unit, or switch them off.
- Do not expose the unit to direct sunlight, place it near devices that radiate heat, leave it inside an enclosed vehicle, or otherwise subject it to temperature extremes. Excessive heat can deform or discolor the unit.
- When moved from one location to another where the temperature and/or humidity are very different, water droplets (condensation) may form inside the unit.
- Damage or malfunction may result if you attempt use the unit in this condition. Therefore, before using the unit, you must allow it to stand for several hours until the condensation has completely evaporated.

Maintenance

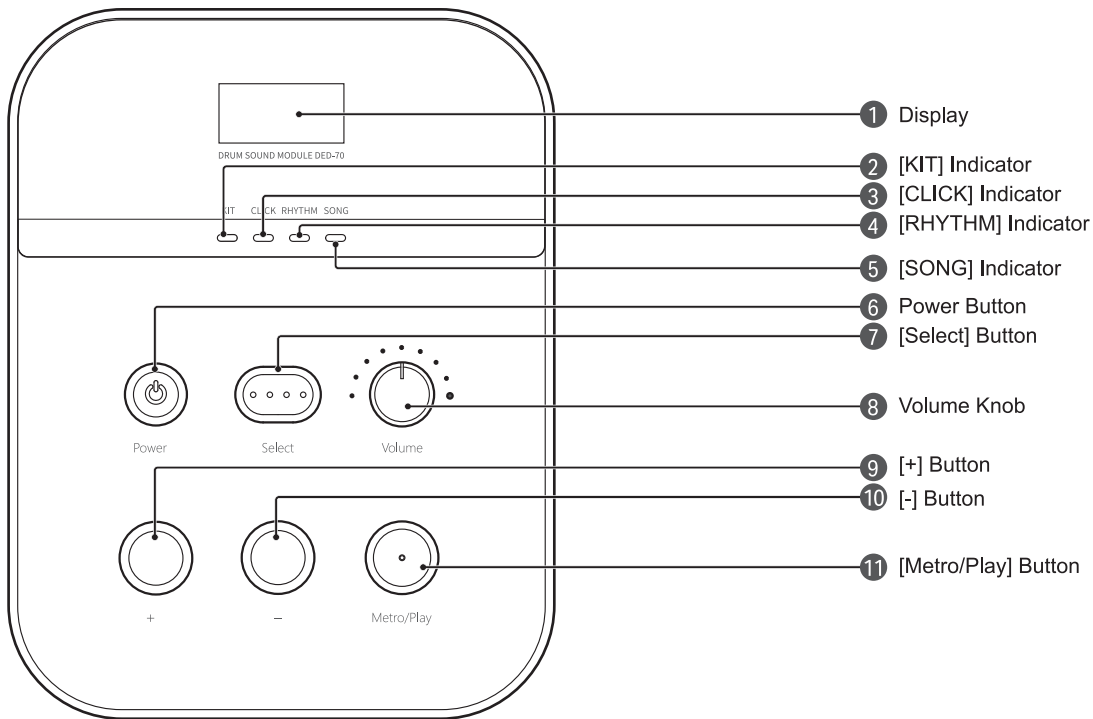
- For everyday cleaning, wipe the unit with a soft, dry cloth or one that has been slightly dampened with water. To remove stubborn dirt, use a cloth impregnated with a mild, non-abrasive detergent. Afterward, be sure to wipe the unit thoroughly with a soft, dry cloth.
- Never use benzene, thinners, alcohol, or solvents of any kind, to avoid the possibility of discoloration and/or deformation.

1. OPERATION GUIDE

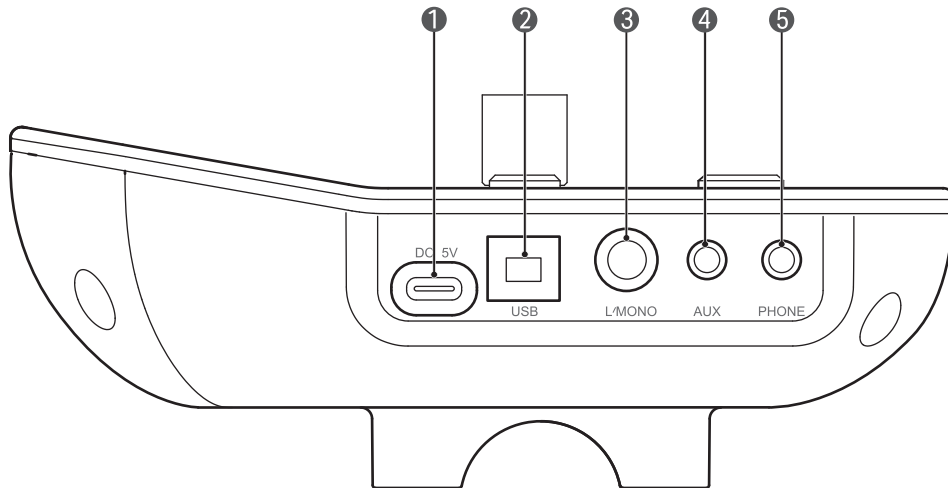
1.1 Specifications

Sound Module	DED-70
Songs	10
Preset Drum Kit	10
Tone	48 Preset Drum Tone
DSP Effects	Equalizer, Pan
Tempo	20-320BPM
Display	Three Digital Tube
Power	Type C -5V 1A
Connectors	USB (USB Type B, USB MIDI) AUX (3.5mm stereo) L/MONO (6.35mm stereo) Phone (3.5mm stereo) DB15 (Connect drum, cymbal, trigger)

1.2 Panel Description



1.3 Socket Description

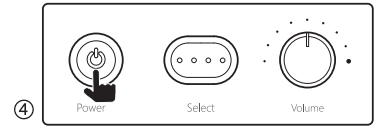


- 1 DC 5V Jack:**
For TYPEC Power supply.
- 2 USB Jack (USB-MIDI):**
Connect the module to your computer with a USB cable to transmit and receive USB MIDI, and to receive USB audio data.
- 3 L/MONO Jack:**
Connect to an amplifier or external audio devices.
- 4 AUX Jack:**
Connect to your audio player or other audio sources (MP3 or CD player). The sound input from this jack will be output from the L/MONO and PHONE jack.
- 5 PHONE Jack:**
Connect to headphones. Sound will still be output from the L/MONO jack even if headphones are connected.

2. GET READY TO PLAY

2.1 Turn power on

- ① Turn the [VOLUME] knob counterclockwise to minimize the volume. Minimize the volume of the connected amp or audio sources.
 - ② Press the [POWER] button to turn the power on.
 - ③ Power on the amp or other audio sources that are connected.
 - ④ While striking the pads to hear the sound, adjust the volume by gradually turning the [VOLUME] knob.
- * It is in Kit mode by default after being powered on, and the Kit indicator is on.



2.2 Turn power off

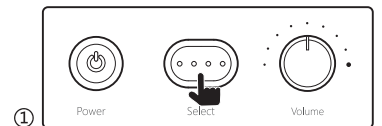
- ① Long press the [POWER] button until the screen indicates power off.
- ② Minimize the volume of the connected sound module or audio sources.
- ③ Power off audio sources that are connected.



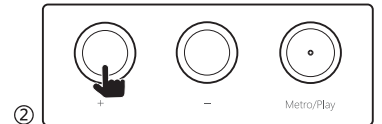
3. PLAYING THE DRUMS

3.1 Adjusting a Drum Kit

- ① Use the [Select] button to select a drum kit.
- * It is in Kit mode by default after being powered on, and the Kit indicator is on

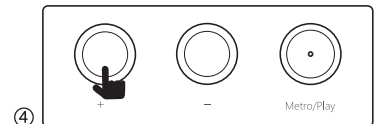
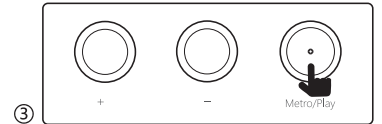


- ② The screen will appear drum kit number, press [+] [-] to select a drum kit from the list (total of 10 groups).



3.2 Changing the Metronome Tempo

- ① Use the [Select] button to select the [Click] mode of Metronome Tempo.
 - ② The screen will appear tempo.
- * Tempo represents beats per minute (BPM), and the adjustment range is 20-340.
- ③ Press the [Metro/Play] button can turn on the Metronome, press again can turn it off.
 - ④ Press [+] [-] to adjust tempo, long press can adjust quickly.



3.3. Changing the Metronome Volume

- ① In Click mode, long press the [Metro/Play] button to adjust metronome volume.
- ② The screen will appear volume value (20 levels).
- ③ Press [+] [-] to adjust the volume.
- ④ Long press the [Metro/Play] button to exit volume adjustment, then save settings. Or short press the [Select] button to exit the current setup status, and switch to next mode.



3.4. Changing the Metronome Rhythm

- ① Use the [Select] button to select the Rhythm mode the metronome.
 - ② The screen will appear Rhythm to be set.
- * In Rhythm mode, press [+] [-] to adjust the beat.

Display	Description
1-4	1/4 would mean quarter note gets one beat and one beat per measure.
2-4	2/4 would mean quarter note gets one beat and two beats per measure.
3-4	3/4 would mean quarter note gets one beat and three beats per measure.
4-4	4/4 would mean quarter note gets one beat and four beats per measure.
5-4	5/4 would mean quarter note gets one beat and five beats per measure.
6-4	6/4 would mean quarter note gets one beat and six beats per measure.
7-4	7/4 would mean quarter note gets one beat and seven beats per measure.
8-4	8/4 would mean quarter note gets one beat and eight beats per measure.
9-4	9/4 would mean quarter note gets one beat and night beats per measure.

3.5 Performing with a Song

- ① Use the [Select] button to select the Song mode.
- ② Press [+] [-] to select the desired song, and the screen will appear song number (total 5 songs).
- ③ Play/Pause the song:
Short press the [Metro/Play] button to play, press again it to pause.
- ④ On/off of the Metronome in Song mode
 - (1) In Metronome off status, long press [Metro/Play] button to turn on.
 - (2) In Metronome on status, long press [Metro/Play] button to turn off.



4. OTHER SETTINGS

4.1 Auto Power Off

When this function is enabled, the power will automatically shut off if there is no input from the pads or no signal is received from any of the input jacks for a certain period of time.

- ① In power-off status, while pressing and holding the [Metro/Play] button, and then press the [Power] button to turn on.
- ② The screen will appear the current value, press [+] [-] to change the time of Auto power off (unit: minute).
- ③ Press the [Metro/Play] button to finish the settings and enter the usage mode. The setting will not be stored when abnormal operations such as power failure occur.

Display	Description
	Auto power off function is disabled when the value is 0.
	Auto power off function is enabled when the value is greater than 0 and the set time is exceeded. (Unit: minute)

4.2. Factory reset

This operation will restore all settings of the drum kit to their factory state.

- ① In power off status, while pressing and holding the [Select] button, and then pressing the [Power] button to turn on, the screen will appear.
- ② Press the [Metro/Play] button to confirm the factory reset. If you want to cancel the Factory reset, please long press the [Power] button to turn the power off.
*Factory settings are as follows:



Items	Default parameters
Drum kit mode	01
Song	S-01
Metronome tempo	60
Metronome rhythm	4/4
Metronome volume	L-20
Auto power off time	00

INDEX 1-DRUM KIT LIST

NUM	NAME	NUM	NAME
1	Classic	6	Funk
2	Rock	7	Pop
3	Fusion	8	Gospel
4	Blues	9	Jazz
5	Metal	10	Reggaes

INDEX 2-SONG LIST

NUM	NAME
1	Demo 1
2	Demo 2
3	Demo 3
4	Demo 4
5	Demo 5

FCC STATEMENT

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

SICHERE VERWENDUNG DES GERÄTS

WARNUNG

Dies ist ein Warnhinweis für den Benutzer, dass Tod oder schwere Verletzungen bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts auftreten können.

VORSICHT

Dies ist ein Warnhinweis für den Benutzer, dass Verletzungen oder Sachschäden bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts auftreten können.

*Unter Sachschäden versteht man Schäden oder andere Beeinträchtigungen, die an der Wohnung und ihrer gesamten Einrichtung sowie an Haustieren verursacht werden.

WARNUNG

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.
- Schließen Sie den Netzstecker an eine geerdete Steckdose an.
- Öffnen oder verändern Sie das Gerät oder das Netzteil in keiner Weise, es sei denn, in diesem Handbuch werden spezielle Anweisungen dazu gegeben.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst und tauschen Sie keine Teile aus, es sei denn, in diesem Handbuch werden spezielle Anweisungen dazu gegeben.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät niemals an Orten, die:
 - a. extremen Temperaturen ausgesetzt sind (z. B. direktem Sonnenlicht in einem geschlossenen Fahrzeug, in der Nähe einer Heizung oder auf einem wärmeerzeugenden Gerät); oder
 - b. feucht sind (z. B. in Badezimmern, in Toiletten oder auf nassen Böden); oder
 - c. nass sind; oder
 - d. Regen ausgesetzt sind; oder
 - e. staubig sind; oder
 - f. starken Vibrationen ausgesetzt sind.
- Wenn das Gerät mit einem Gestell oder Ständer verwendet wird, muss das Gestell oder der Ständer sorgfältig platziert werden, dass es eben ist und stabil bleibt. Wenn kein Gestell oder Ständer vorhanden ist, müssen Sie dennoch sicherstellen, dass der gewählte Aufstellungsort eine ebene Fläche bietet, die das Gerät richtig stützt und es vor dem Wackeln bewahrt.
- Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte Netzteil. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung bei der Installation mit der angegebenen Eingangsspannung übereinstimmt. Andere Netzteile könnten eine andere Polarität aufweisen oder für andere Spannungen ausgelegt sein, sodass deren Verwendung zu Schäden, Fehlfunktionen oder Stromschlägen führen kann.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel. Das mitgelieferte Netzkabel darf nicht mit einem anderen Gerät verwendet werden. Verdrehen oder biegen Sie das Netzkabel nicht übermäßig und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf, da dies das Kabel beschädigen und zu Kurzschlüssen führen kann. Beschädigte Kabel können auch Brand- und Stromschlaggefahren verursachen!
- Dieses Gerät kann allein oder in Kombination mit einem Verstärker und Kopfhörern oder Lautsprechern Schallpegel erzeugen, die zu einem dauerhaften Hörverlust führen können. Betreiben Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum in unangenehmer Lautstärke. Wenn Sie einen Hörverlust oder Ohrensausen feststellen, sollten Sie die Verwendung des Geräts sofort einstellen und einen Audiologen aufsuchen.
- Lassen Sie keine Gegenstände (z. B. brennbares Material, Münzen, Stecknadeln usw.) auf dem Gerät stehen oder Flüssigkeiten jeglicher Art (Wasser, Erfrischungsgetränke usw.) in das Gerät eindringen. Schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, wie auf der Seite „Informationen“ angegeben, wenn: a. der Netzadapter, das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist; oder b. Rauch oder ein ungewöhnlicher Geruch auftritt; oder c. Gegenstände in das Gerät gefallen sind oder Flüssigkeiten in das Gerät eindringen; oder d. das Gerät Regen ausgesetzt wurde (oder auf andere Weise nass wurde); oder e. das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder eine deutliche Leistungsveränderung aufweist.
- In Haushalten mit kleinen Kindern sollte ein Erwachsener die Aufsicht übernehmen, bis die Kinder in der Lage sind, alle wichtigen Regeln für den sicheren Betrieb zu befolgen.
- Schützen Sie das Gerät vor starken Stößen. (Nicht fallen lassen!)
- Das Netzkabel des Geräts sollte nicht mit einer unangemessenen Anzahl von anderen Geräten an einer Steckdose angeschlossen werden. Seien Sie besonders vorsichtig bei der Verwendung von Verlängerungskabeln - die Gesamtleistung aller Geräte, die an die Steckdose des Verlängerungskabels angeschlossen sind, darf die Nennleistung (Watt/Ampere) des Verlängerungskabels niemals überschreiten. Eine übermäßige Belastung kann dazu führen, dass sich die Isolierung des Kabels erhitzt und schließlich schmilzt.
- Platzieren Sie das Gerät und das Netzteil so, dass ihre Lage oder ihr Standort die ordnungsgemäße Belüftung nicht beeinträchtigt. Halten Sie immer nur den Stecker des Netzadapterkabels fest, wenn Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen oder von ihr abtrennen.
- Das Netzteil sollte regelmäßig gereinigt werden, indem Sie es aus der Steckdose ziehen und mit einem trockenen Tuch Staub und andere Ablagerungen von den Kontakten abwischen. Ziehen Sie außerdem den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Staubansammlungen zwischen dem Netzstecker und der Steckdose können eine schlechte Isolierung verursachen und zu einem Brand führen.
- Bitte vermeiden Sie Kabelsalat. Halten Sie alle Kabel und Leitungen von Kindern fern.
- Stellen Sie sich nicht auf das Gerät und legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Fassen Sie das Netzteil oder seinen Stecker niemals mit nassen Händen an, wenn Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen oder von ihr abtrennen. Trennen Sie das Netzteil und alle Stromkabel von externen Geräten, bevor Sie das Gerät bewegen.
- Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Ziehen Sie das Netzteil immer dann aus der Steckdose, wenn Sie die Möglichkeit eines Blitzschlags in Ihrer Gegend vermuten.
- Halten Sie alle abgenommenen Kappen und mitgelieferten Flügelschrauben von Kindern fern, um ein versehentliches Verschlucken zu vermeiden.

Stromversorgung

- Schließen Sie das Gerät nicht an dieselbe Steckdose an, die auch von einem Wechselrichter gesteuerte Geräte (wie z. B. Kühlschrank, Waschmaschine, Mikrowellenherd oder Klimaanlage) oder Geräte mit einem Motor verwendet werden. Je nach Verwendung des Geräts können Störungen in der Stromversorgung zu Fehlfunktionen des Geräts führen oder hörbare Geräusche erzeugen.
- Wenn keine separate Steckdose verwendet werden kann, schließen Sie bitte einen Geräuschfilter zwischen dem Gerät und der Steckdose an. Das Netzteil erwärmt sich nach längerem Gebrauch. Dies ist normal und kein Grund zur Sorge.
- Bevor Sie dieses Gerät an andere Geräte anschließen, schalten Sie bitte alle Geräte aus. Dadurch werden Fehlfunktionen und/oder Schäden an den Lautsprechern oder anderen Geräten vermieden.

Platzierung

- Die Verwendung des Geräts in der Nähe eines Leistungsverstärkers (oder eines anderen Geräts mit einem großen Leistungstransformator) kann zum Brummen führen.
- Um dieses Problem zu beheben, ändern Sie die Ausrichtung des Geräts oder platzieren Sie es weiter von der Störquelle entfernt. Dieses Gerät kann den Radio- und Fernsehempfang stören. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe solcher Empfänger.
- Es können Geräusche entstehen, wenn kabellose Kommunikationsgeräte (wie z. B. Smartphone) in der Nähe dieses Geräts betrieben werden. Solche Geräusche können beim Annehmen oder Tätigen eines Anrufs oder während eines Gesprächs auftreten. Wenn derartige Probleme auftreten, sollten Sie diese drahtlosen Geräte in einem größeren Abstand zum Gerät platzieren oder sie ausschalten.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht aus. Platzieren Sie es nicht in der Nähe von Geräten, die Wärme abstrahlen. Lassen Sie es nicht in einem geschlossenen Fahrzeug liegen und setzen Sie es nicht extremen Temperaturen aus, da übermäßige Hitze das Gerät verformen oder verfärben kann.
- Wassertropfen (Kondenswasser) können sich im Inneren des Geräts bilden, wenn es von einem Ort zu einem anderen bewegt wird, an dem es erhebliche Temperatur- und/oder Feuchtigkeitsunterschiede gibt.
- Wenn Sie das Gerät in diesem Zustand benutzen, kann es zu Schäden oder Fehlfunktionen kommen. Daher müssen Sie das Gerät vor der Verwendung einige Stunden stehen lassen, bis das Kondenswasser vollständig verdunstet ist.

Wartung

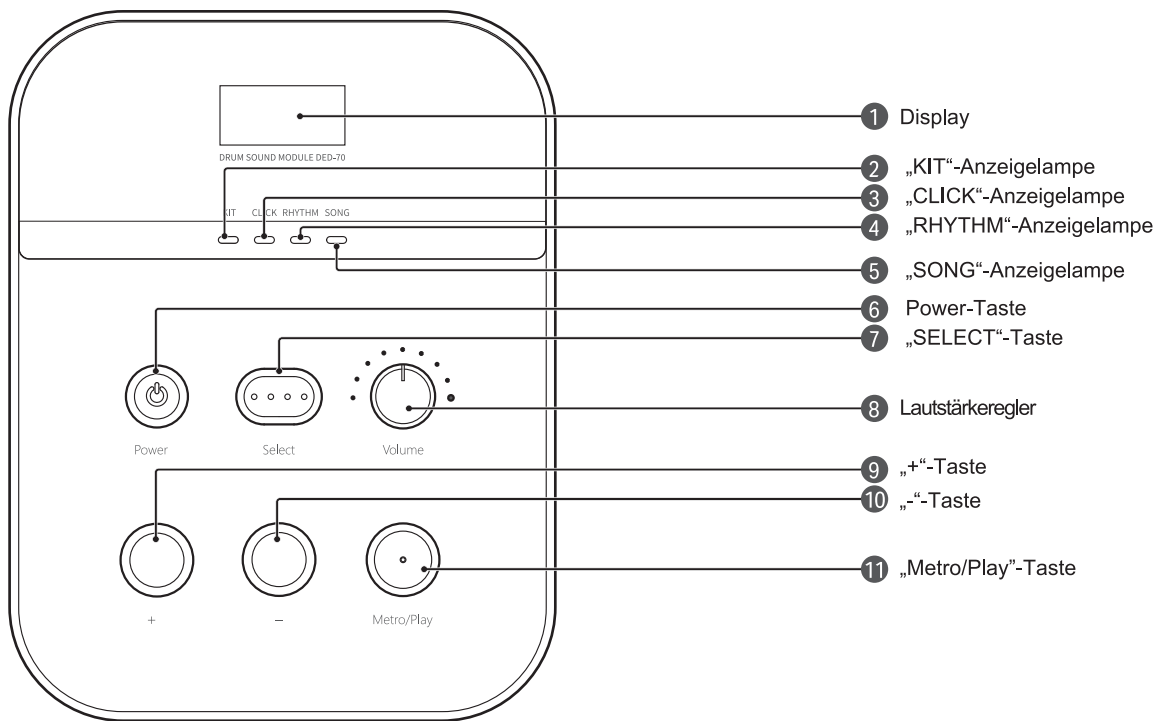
- Für tägliche Reinigung wischen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch (oder manchmal leicht mit Wasser anfeuchten) ab. Reinigen Sie den hartnäckigen Schmutz mit einem Tuch und dem milden und nicht scheuernden Reinigungsmittel. Wischen Sie das Gerät anschließend gründlich mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie bei der Reinigung niemals Benzol, Verdüner, Alkohol oder Lösungsmittel, da dies zu Verfärbungen und/oder Verformungen des Geräts führen kann.

1. BETRIEBSANWEISUNG

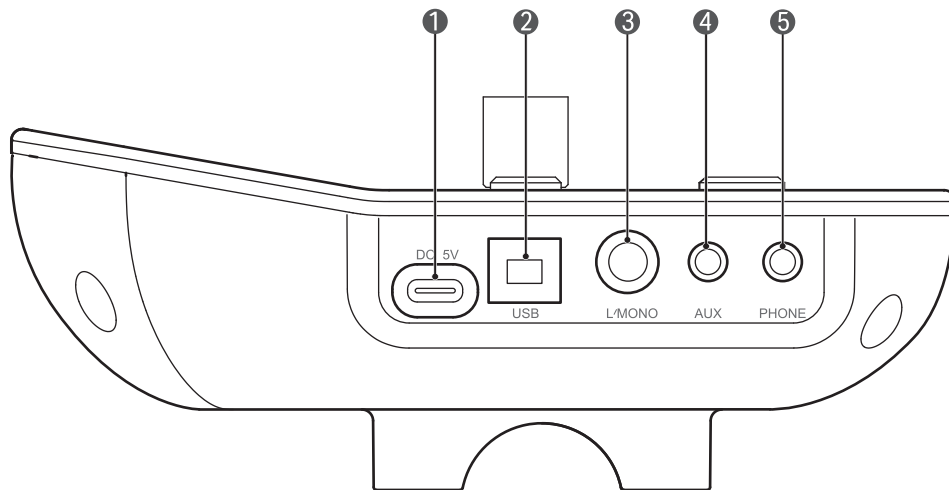
1.1 Spezifikationen

Modell	DED-70
Lieder	10
Voreingestelltes Schlagzeug-Kits	10
Klangfarben	48 voreingestellte Töne
DSP-Effekte	Equalizer, PAN
Tempo	20 - 320 BPM
Display	3-stellige Digitalröhre
Leistung	Typ-C (5V/1A)
Anschlüsse	USB (USB-Typ-B, USB-MIDI) AUX (3,5 mm-Stereo) L/MONO (6,35mm-Stereo) PHONE (3,5 mm-Stereo) DB15 (zum Anschluss von Trommel, Becken, Auslöser)

1.2 Bedienfeld



1.3 Anschlüsse

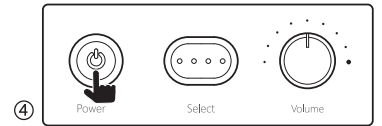


- 1 DC 5V-Anschluss:**
Zum Anschließen von der TYP-C-Stromversorgung.
- 2 USB-Anschluss (USB-MIDI):**
Zum Anschließen des Soundmoduls mit einem USB-Kabel an Ihren Computer zum Abspielen und Aufnehmen von MIDI.
- 3 L/MONO-Anschluss:**
Zum Anschließen an einen Verstärker oder externe Audiogeräte.
- 4 AUX-Anschluss:**
Zum Anschließen eines externen Audiogeräts (z. B. MP3-, CD-Player usw.). Der von diesem Anschluss eingegangene Ton wird über die Buchsen L/MONO und PHONE ausgegeben.
- 5 PHONE-Anschluss:**
Zum Anschließen von Kopfhörern. Der Sound wird noch über die L/MONO-Buchse ausgegeben, auch wenn Kopfhörer angeschlossen sind.

2. VORBEREITUNG

2.1 Einschalten

- ① Drehen Sie vor dem Einschalten den Lautstärkereger gegen den Uhrzeigersinn auf Minimum. Führen Sie dasselbe für die angeschlossenen Verstärker oder Audioquellen durch.
- ② Drücken Sie die Power-Taste, um das Gerät einzuschalten.
- ③ Schalten Sie den Verstärker oder andere angeschlossene Audioquellen ein.
- ④ Während Sie die Pads anschlagen, drehen Sie den Lautstärkereger im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke langsam einzustellen.
*Beim Einschalten befindet sich das Gerät standardmäßig im „Kit“-Modus. Zu diesem Zeitpunkt leuchtet die „Kit“-Anzeigelampe.



2.2 Ausschalten

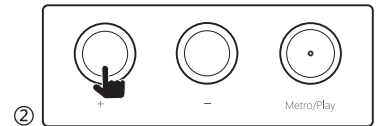
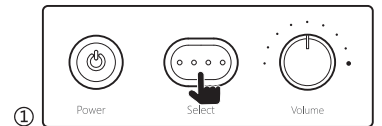
- ① Halten Sie die Power-Taste gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Der Bildschirm zum Ausschalten wird angezeigt.
- ② Stellen Sie die Lautstärke des Soundmoduls und aller angeschlossenen Geräte auf den niedrigstmöglichen Pegel ein.
- ③ Schalten Sie alle angeschlossenen Audioquellen aus.



3. SPIELEN DES SCHLAGZEUGS

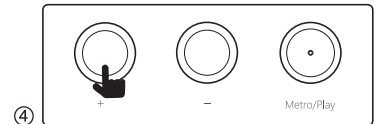
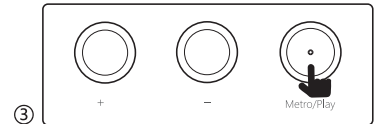
3.1 Einstellen des Schlagzeugs

- ① Wählen Sie mit der „Select“-Taste den „Kit“-Modus (Schlagzeug umschalten) aus.
* Nach dem Einschalten befindet sich das Gerät standardmäßig im „Kit“-Modus und die „Kit“-Anzeige leuchtet immer.
- ② Auf dem Bildschirm wird die Schlagzeug-Nummer angezeigt. Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um ein Schlagzeug aus der Liste auszuwählen (insgesamt 10 Gruppen).



3.2 Einstellen des Metronom-Tempos

- ① Wählen Sie mit der „Select“-Taste den „Click“-Modus (Metronom-Tempo) aus.
- ② Auf dem Bildschirm wird das Metronom-Tempo angezeigt.
* Das Tempo wird in Schlägen pro Minute (BPM) angegeben. Der Einstellbereich beträgt 20 – 340 BPM.
- ③ Drücken Sie die „Metro/Play“-Taste, um das Metronom einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um es auszuschalten.
- ④ Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“ zum Einstellen des Tempos. Langes Drücken ermöglicht eine schnelle Einstellung.



3.3 Einstellen der Metronom-Lautstärke

- ① Halten Sie im „Click“-Modus die „Metro/Play“-Taste lange gedrückt, um die Metronom-Lautstärke einzustellen.
- ② Auf dem Bildschirm wird der aktuelle Wert der Metronom-Lautstärke (insgesamt 20 Stufen) angezeigt.
- ③ Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Lautstärke einzustellen.
- ④ Halten Sie die „Metro/Play“-Taste lange gedrückt, um die Einstellung der Metronom-Lautstärke zu verlassen. Die Einstellung wurde erfolgreich gespeichert. Oder drücken Sie kurz die „Select“-Taste, um den aktuellen Modus zu verlassen und zum nächsten Modus zu wechseln.



3.4 Einstellen des Metronom-Rhythmus

- ① Wählen Sie mit der „Select“-Taste den „Rhythm“-Modus (Metronom-Rhythmus) aus.
- ② Auf dem Bildschirm wird der einzustellende Rhythmus angezeigt.
* Drücken Sie im Rhythmusmodus die Taste „+“ oder „-“, um den Rhythmus einzustellen.

Display	Beschreibung
1-4	1/4-Takt, die Viertelnote als Taktschlag, ein Schlag pro Takt
2-4	2/4-Takt, die Viertelnote als Taktschlag, zwei Schläge pro Takt
3-4	3/4-Takt, die Viertelnote als Taktschlag, drei Schläge pro Takt
4-4	4/4-Takt, die Viertelnote als Taktschlag, vier Schläge pro Takt
5-4	5/4-Takt, die Viertelnote als Taktschlag, fünf Schläge pro Takt
6-4	6/4-Takt, die Viertelnote als Taktschlag, sechs Schläge pro Takt
7-4	7/4-Takt, die Viertelnote als Taktschlag, sieben Schläge pro Takt
8-4	8/4-Takt, die Viertelnote als Taktschlag, acht Schläge pro Takt
9-4	9/4-Takt, die Viertelnote als Taktschlag, neun Schläge pro Takt

3.5 Spielen mit einem Song

- ① Wählen Sie mit der „Select“-Taste den „Song“-Modus (Lieder) aus.
- ② Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um den Song auszuwählen. Auf dem Bildschirm wird die Nummer der Lieder angezeigt (insgesamt 5 Lieder).
- ③ Abspielen/Anhalten des Songs
Drücken Sie kurz die „Metro/Play“-Taste zum Abspielen. Drücken Sie sie erneut zum Anhalten.
- ④ Ein/Ausschalten des Metronom im „Song“-Modus
(1) Halten Sie beim Ausschalten die „Metro/Play“-Taste lange gedrückt, um das Metronom einzuschalten.
(2) Halten Sie beim Einschalten die „Metro/Play“-Taste lange gedrückt, um das Metronom auszuschalten.



4. WEITERE EINSTELLUNGEN

4.1 Automatische Abschaltung

Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn eine bestimmte Zeit lang keine Bedienung erfolgt ist. Drücken Sie die Power-Taste, um das Gerät ggf. wieder einzuschalten. Sie können auch Einstellung durchführen, sodass die Funktion der Auto-Abschaltung deaktiviert wird.

- ① Drücken Sie beim Ausschalten die Power-Taste, während Sie die „Metro/Play“-Taste gedrückt halten, um das Gerät einzuschalten.
- ② Auf dem Display wird der aktuelle Wert angezeigt. Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die automatische Abschaltzeit zu ändern.
- ③ Drücken Sie die „Metro/Play“-Taste, um den normalen Betriebsmodus aufzurufen. Halten Sie die Power-Taste gedrückt, um das Gerät auszuschalten und die Einstellung abzuschließen. Die Einstellung wird nicht gespeichert, wenn abnormale Vorgänge (wie z. B. Stromausfall) auftreten.

Display	Beschreibung
	Die automatische Abschaltfunktion ist deaktiviert, wenn der Wert 0 beträgt.
	Die automatische Abschaltfunktion wird aktiviert, wenn der Wert größer als 0 ist. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn nach der eingestellten Zeit keine Bedienung erfolgt ist. (Einheit: Minute)

4.2 Zurücksetzen

Mit der Funktion „Zurücksetzen auf Werkseinstellungen“ werden alle Einstellungen des Schlagzeugs auf den Werkzustand zurückgesetzt.

- ① Drücken Sie beim Ausschalten die Power-Taste, während Sie die „Select“-Taste gedrückt halten. Das Display wird wie folgt angezeigt.
- ② Drücken Sie die „Metro/Play“-Taste, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen. Um das Zurücksetzen abzubrechen, halten Sie die Power-Taste gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

*Die Werkseinstellungen sind wie folgt:



Artikel	Standard-Parameter
Standard-Modus des Schlagzeugs	01
Standard-Song	S-01
Metronom-Tempo	60
Metronom-Rhythmus	4/4
Metronom-Lautstärke	L-20
Automatische Ausschaltzeit	00

ANHANG I - LISTE DES SCHLAGZEUGS

NR.	NAME	NR.	NAME
1	Classic	6	Funk
2	Rock	7	Pop
3	Fusion	8	Gospel
4	Blues	9	Jazz
5	Metal	10	Reggaes

ANHANG II - LISTE DER SONGS

NR.	NAME
1	Demo 1
2	Demo 2
3	Demo 3
4	Demo 4
5	Demo 5

UTILISATION DE L'UNITÉ EN TOUTE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Utilisé pour les instructions destinées à alerter l'utilisateur du risque de mort ou de blessure grave en cas de mauvaise utilisation de l'unité.

MISE EN GARDE

Utilisé pour les instructions destinées à alerter l'utilisateur du risque de blessures ou de dommages matériels en cas de mauvaise utilisation de l'unité.

* Les dommages matériels font référence à des dommages ou autres effets indésirables causés à l'habitation et à tous ses meubles, ainsi qu'aux animaux domestiques.

AVERTISSEMENT

- Veuillez lire attentivement le manuel du propriétaire avant utilisation.
- Veuillez connecter la fiche d'alimentation à une prise de courant protégée par la terre.
- Ne démontez pas (ou ne modifiez en aucune façon) l'unité ou son adaptateur secteur (sauf si ce manuel fournit des instructions spécifiques demandant de le faire).
- N'essayez pas de réparer l'unité ou de remplacer ses pièces (sauf si ce manuel fournit des instructions spécifiques vous demandant de le faire).
- N'utilisez jamais ni stockez l'unité dans des endroits qui sont:
 - a. Soumis à des températures extrêmes (p.ex. lumière directe du soleil dans un véhicule fermé, près d'un conduit de chauffage, au-dessus d'un équipement générant de la chaleur);
 - b. Humectés (p.ex. baignoires, toilettes, sur sols mouillés);
 - c. Humides;
 - d. Exposés à la pluie;
 - e. Poussiéreux;
 - f. Soumis à des niveaux élevés de vibrations.
- Lors de l'utilisation de l'unité avec un rack ou un support de bras, le rack ou le support de bras doit être soigneusement placé de manière à ce qu'il soit de niveau et sûr de rester stable. Si vous n'utilisez pas de rack ou de support de bras, vous devez toujours vous assurer que l'emplacement que vous choisissez pour placer l'unité offre une surface plane qui soutiendra correctement l'unité et l'empêchera de vaciller.
- Assurez-vous d'utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni avec l'unité. Assurez-vous également que la tension de ligne au niveau de l'installation correspond à la tension d'entrée spécifiée sur le corps de l'adaptateur secteur. D'autres adaptateurs secteur peuvent utiliser une polarité différente ou être conçus pour une tension différente, leur utilisation peut donc entraîner des dommages, un dysfonctionnement ou une électrocution.
- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni. De plus, le cordon d'alimentation fourni ne doit pas être utilisé avec un autre appareil. Ne tordez pas ou ne pliez pas excessivement le cordon d'alimentation et ne placez pas d'objets lourds dessus. Cela peut endommager le cordon, produire des éléments coupés et des courts-circuits. Des cordons endommagés peuvent entraîner des risques d'incendie et d'électrocution!
- Cette unité, seule ou en combinaison avec un amplificateur et des casques ou des haut-parleurs, peut être capable de produire des niveaux sonores pouvant entraîner une perte auditive permanente. Ne faites pas fonctionner pendant une longue période à un tel niveau inconfortable. Si vous ressentez une perte auditive ou des bourdonnements dans les oreilles, vous devez immédiatement cesser d'utiliser l'unité et consulter un audiologiste.
- Ne laissez aucun objet (p. ex. des matériaux inflammables, des pièces de monnaie, des épingles); ou liquides de toute nature (eau, boissons non alcoolisées, etc.) pénétrer dans l'unité. Coupez immédiatement l'alimentation et débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant, comme répertorié sur la page « Informations » lorsque: a. L'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation ou la prise ont été endommagés; b. En cas de fumée ou d'odeur inhabituelle; c. Des objets sont tombés ou du liquide a été renversé sur l'unité; d. L'unité a été exposée à la pluie (ou a été mouillée d'une autre manière); e. L'unité ne semble pas fonctionner correctement ou présenter un changement marqué de performance.
- Dans les ménages avec de jeunes enfants, un adulte doit assurer la surveillance jusqu'à ce que l'enfant soit capable de suivre toutes les règles essentielles pour le fonctionnement en toute sécurité de l'unité.
- Protégez l'unité des chocs violents. (Ne la laissez pas tomber!)
- Ne forcez pas le cordon d'alimentation de l'unité à partager une prise de courant avec un nombre déraisonnable d'autres appareils. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez des rallonges - la puissance totale utilisée par tous les appareils que vous avez connectés à la prise de la rallonge ne doit jamais dépasser la puissance nominale (watts/ampères) de la rallonge. Des charges excessives peuvent faire chauffer l'isolant du cordon et éventuellement le faire fondre.
- L'unité et l'adaptateur secteur doivent être situés de manière à ce que leur emplacement ou position n'interfère pas avec leur bonne ventilation. Saisissez toujours uniquement la fiche du cordon de l'adaptateur secteur lorsque vous branchez ou débranchez une prise de courant ou cette unité.
- À intervalles réguliers, vous devez débrancher l'adaptateur secteur et le nettoyer à l'aide d'un chiffon sec pour essuyer toute poussière et autres accumulations de ses broches. Débranchez également la fiche d'alimentation de la prise de courant chaque fois que l'unité doit rester inutilisée pendant une période prolongée. Toute accumulation de poussière entre la fiche d'alimentation et la prise de courant peut entraîner une mauvaise isolation et provoquer un incendie.
- Essayez d'éviter que les cordons et les câbles ne s'emmêlent. En outre, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.
- Ne montez jamais sur l'unité et ne placez jamais d'objets lourds dessus.
- Ne manipulez jamais l'adaptateur secteur ou ses fiches avec les mains mouillées lors du branchement ou du débranchement d'une prise de courant ou de cette unité. Avant de déplacer l'unité, débranchez l'adaptateur secteur et tous les cordons provenant d'appareils externes.
- Avant de nettoyer l'unité, coupez l'alimentation et débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Chaque fois que vous soupçonnez la possibilité d'un orage dans votre région, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Conservez tous les capuchons que vous pouvez retirer et les boulons à oreilles inclus dans un endroit sûr et hors de portée des enfants, afin qu'ils ne risquent pas de les avaler accidentellement.

Alimentation Électrique

- Ne branchez pas cette unité sur la même prise électrique que celle utilisée par un appareil électrique qui est contrôlé par un onduleur (tel qu'un réfrigérateur, une machine à laver, un four à micro-ondes ou un climatiseur) ou qui contient un moteur. Selon la manière dont l'appareil électrique est utilisé, le bruit de l'alimentation électrique peut entraîner un dysfonctionnement de cette unité ou produire un bruit audible.
- S'il n'est pas pratique d'utiliser une prise électrique séparée, connectez un filtre de bruit d'alimentation électrique entre cette unité et la prise électrique. L'adaptateur secteur commencera à générer de la chaleur après de longues heures d'utilisation consécutives, ce qui est normal et n'est pas préoccupant.
- Avant de connecter cette unité à d'autres appareils, mettez toutes les unités hors tension. Cela aidera à prévenir les dysfonctionnements et/ou les dommages aux haut-parleurs ou à d'autres appareils.

Placement

- L'utilisation de l'unité près d'amplificateurs de puissance (ou d'autres équipements contenant de gros transformateurs de puissance) peut provoquer un bourdonnement.
- Pour atténuer le problème, changez l'orientation de cette unité; ou éloignez-la de la source d'interférence. Cette unité peut interférer avec la réception de la radio et de la télévision. N'utilisez pas cette unité à proximité de tels récepteurs.
- Du bruit peut être produit si des appareils de communication sans fil, tels que des téléphones mobiles, sont utilisés à proximité de cette unité. Un tel bruit peut se produire lors de la réception ou du lancement d'un appel, ou lors d'une conversation. Si vous rencontrez de tels problèmes, vous devez déplacer ces appareils sans fil afin qu'ils soient plus éloignés de cette unité ou les éteindre.
- N'exposez pas l'unité à la lumière directe du soleil, ne la placez pas à proximité d'appareils dégageant de la chaleur, ne la laissez pas dans un véhicule fermé ou ne l'exposez pas à des températures extrêmes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'unité.
- Lorsqu'il est déplacé d'un endroit à un autre où la température et/ou l'humidité sont très différentes, des gouttelettes d'eau (condensation) peuvent se former à l'intérieur de l'unité.
- Des dommages ou un dysfonctionnement peuvent survenir si vous tentez d'utiliser l'unité dans ces conditions. Par conséquent, avant d'utiliser l'unité, vous devez la laisser reposer pendant plusieurs heures jusqu'à ce que la condensation se soit complètement évaporée.

Entretien

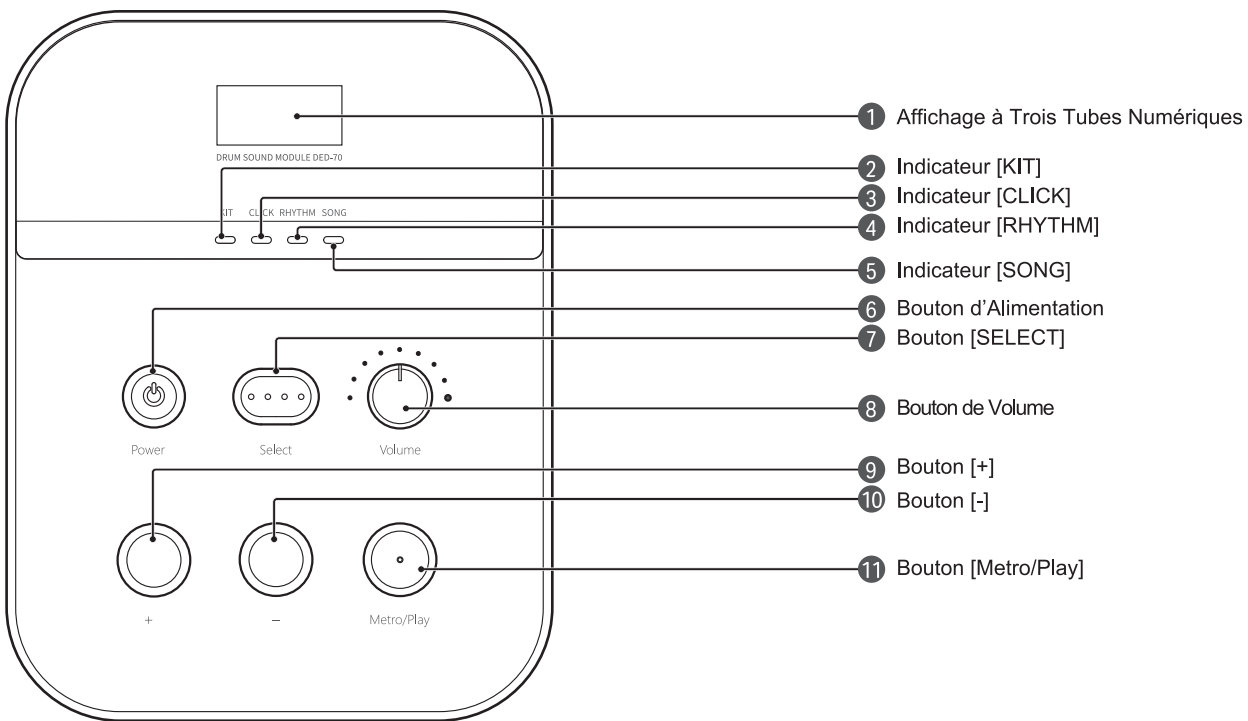
- Pour le nettoyage quotidien, essuyez l'unité avec un chiffon doux et sec ou légèrement imbibé d'eau. Pour enlever les salissures tenaces, utilisez un chiffon imprégné d'un détergent doux et non abrasif. Plus tard, assurez-vous d'essuyer complètement l'unité avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez jamais de benzène, de diluants, d'alcool ou de solvants de quelque nature que ce soit, afin d'éviter tout risque de décoloration et/ou de déformation.

1. GUIDE D'OPÉRATION

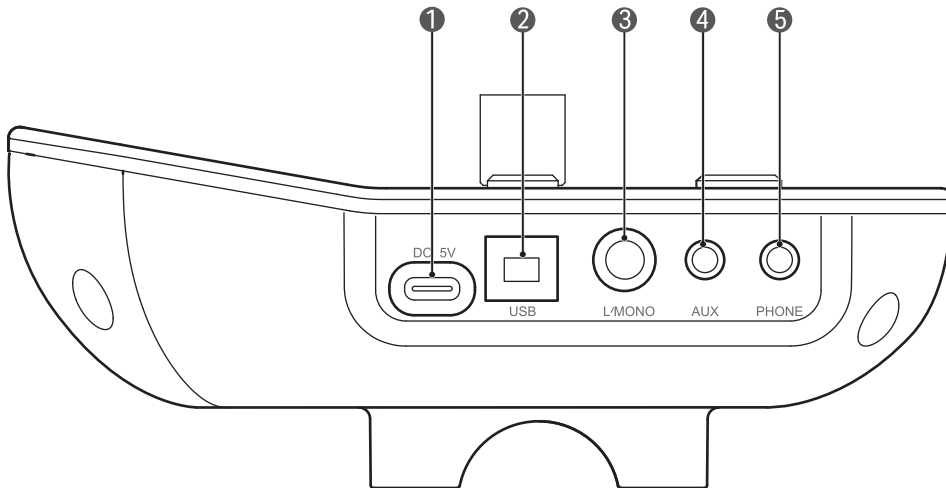
1.1 Spécifications

Module de Sons	DED-70
Morceaux	10
Kit de Batterie Électronique Prédéfini	10
Sonorité	48 Sonorités Prédéfinies
Effets DSP	Égaliseur, Panoramique
Tempo	20~320BPM
Affichage	Trois Tubes Numériques
Alimentation Électrique	TYPE-C - 5V 1A
Connecteurs	USB (USB Type-B, USB MIDI) AUX (Stéréo 3,5 mm) L/MONO (Stéréo 6,35 mm) Téléphone (Stéréo 3,5 mm) DB15 (Connecter à la Batterie Électronique, à la Cymbale et au Déclencheur)

1.2 Description du Panneau



1.3 Description de l'Interface



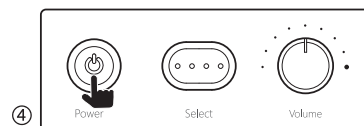
- 1 Prise CD 5V:**
Pour alimentation électrique TYPE.
- 2 Prise USB (USB-MIDI):**
Connectez le module à votre ordinateur avec un câble USB pour transmettre et recevoir USB MIDI, ainsi que recevoir des données audio USB.
- 3 Prise L/MONO:**
Connectez à un amplificateur ou à des appareils audio externes.
- 4 Prise AUX:**
Connectez à votre lecteur audio ou à d'autres sources audio (lecteur MP3 ou CD). L'entrée audio de cette prise sera émise par les prises L/MONO et PHONE.
- 5 Prise PHONE:**
Connectez aux casques. Le son sera toujours émis par la prise L/MONO même si un casque est connecté.

2. SE PRÉPARER À JOUER

2.1 Mise Sous Tension

- ① Tournez le bouton [VOLUME] dans le sens antihoraire pour minimiser le volume. Minimisez le volume de l'amplificateur ou des sources audio connectés.
- ② Appuyez sur le bouton [POWER] pour allumer l'unité.
- ③ Allumez l'amplificateur ou les autres sources audio connectées.
- ④ Tout en frappant les pads pour entendre le son, ajustez le volume en tournant progressivement le bouton [VOLUME] dans le sens horaire.

* Il est en mode Kit par défaut après avoir été mis sous tension et l'indicateur Kit est allumé.



2.2 Mise Hors Tension

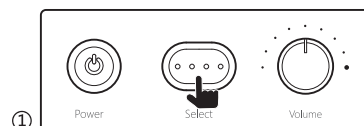
- ① Appuyez longuement sur le bouton [POWER] jusqu'à ce que l'écran indique la mise hors tension.
- ② Minimisez le volume du module de sons ou des sources audio connectés.
- ③ Éteignez les sources audio connectées.



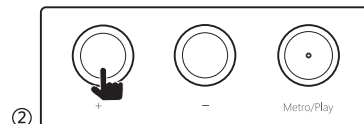
3. JOUER DE LA BATTERIE ÉLECTRONIQUE

3.1 Ajustement d'un Kit de Batterie Électronique

- ① Utilisez le bouton [Select] pour sélectionner un kit de batterie électronique.
* Il est en mode Kit par défaut après avoir été mis sous tension et l'indicateur Kit est allumé.

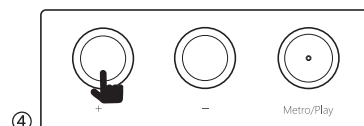
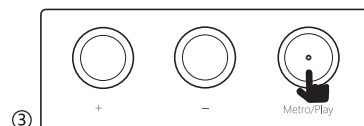
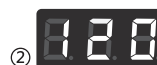


- ② L'écran affichera le numéro du kit de batterie électronique, appuyez sur [+] [-] pour sélectionner un kit de batterie électronique dans la liste (un total de 10 groupes).



3.2 Modification du Tempo du Métronome

- ① Utilisez le bouton [Select] pour sélectionner le mode [Click] de Métronome Tempo.
- ② L'écran affichera Tempo.
* Le tempo représente les battements par minute (BPM) et la plage de réglage est de 20 à 340.
- ③ Appuyez sur le bouton [Metro/Play] pour activer le métronome, appuyez à nouveau pour le désactiver.
- ④ Appuyez sur [+] [-] pour ajuster le tempo, appuyer longuement permet d'ajuster rapidement.



3.3 Modification du Volume du Métronome

- ① En mode Click, appuyez longuement sur le bouton [Metro/Play] pour ajuster le volume du métronome.
- ② L'écran affichera la valeur du volume (un total de 20 niveaux).
- ③ Appuyez sur [+] [-] pour ajuster le volume.
- ④ Appuyez longuement sur le bouton [Metro/Play] pour quitter l'ajustement du volume, puis sauvegardez les paramètres. Ou appuyez brièvement sur le bouton [Select] pour quitter l'état de configuration actuel et passer au mode suivant.



3.4 Modification du Rythme du Métronome

- ① Utilisez le bouton [Select] pour sélectionner le mode Rhythm du métronome.
- ② L'écran affichera le rythme à régler.
* En mode Rhythm, appuyez sur [+] [-] pour ajuster le rythme.

Affichage	Description
1-4	1/4 signifierait que la noire en obtient un temps et un temps par mesure.
2-4	2/4 signifierait que la noire en obtient un temps et deux temps par mesure.
3-4	3/4 signifierait que la noire en obtient un temps et trois temps par mesure.
4-4	4/4 signifierait que la noire en obtient un temps et quatre temps par mesure.
5-4	5/4 signifierait que la noire en obtient un temps et cinq temps par mesure.
6-4	6/4 signifierait que la noire en obtient un temps et six temps par mesure.
7-4	7/4 signifierait que la noire en obtient un temps et sept temps par mesure.
8-4	8/4 signifierait que la noire en obtient un temps et huit temps par mesure.
9-4	9/4 signifierait que la noire en obtient un temps et neuf temps par mesure.

3.5 Jouer avec un Morceau

- ① Utilisez le bouton [Select] pour sélectionner le mode Song.
- ② Appuyez sur [+] [-] pour sélectionner le morceau souhaité, et l'écran affichera le numéro du morceau (un total de 5 morceaux).
- ③ Lecture/Pause du morceau: Appuyez brièvement sur le bouton [Metro/Play] pour lire, appuyez à nouveau dessus pour mettre en pause.
- ④ Marche/Arrêt du métronome en mode Song
 - (1) Dans l'état du métronome désactivé, appuyez longuement sur le bouton [Metro/Play] pour l'activer.
 - (2) Dans l'état du métronome activé, appuyez longuement sur le bouton [Metro/Play] pour le désactiver.



4. AUTRES RÉGLAGES

4.1 Arrêt Automatique

Lorsque cette fonction est activée, l'alimentation s'éteindra automatiquement s'il n'y a pas d'entrée des pads ou si aucun signal n'est reçu de l'une des prises d'entrée pendant un certain temps.

- ① En état de mise hors tension, tout en maintenant le bouton [Metro/Play] enfoncé, puis appuyez sur le bouton [Power] pour allumer.
- ② L'écran affichera la valeur actuelle, appuyez sur [+] [-] pour modifier l'heure de l'arrêt automatique (unité: minute).
- ③ Appuyez sur le bouton [Metro/Play] pour terminer les réglages et accéder au mode d'utilisation. Le réglage ne sera pas sauvegardé en cas d'opérations anormales telles qu'une panne de courant.

Affichage	Description
	La fonction de mise hors tension automatique est désactivée lorsque la valeur est 0.
	La fonction de mise hors tension automatique est activée lorsque la valeur est supérieure à 0 et que le temps défini est dépassé. (Unité: minute)

4.2 Réinitialiser aux Paramètres d'Usine

Cette opération restaurera tous les réglages du kit de batterie électronique à leur état d'usine.

- ① À l'état hors tension, tout en maintenant le bouton [Select] enfoncé, puis appuyez sur le bouton [Power] pour allumer, l'écran s'affiche comme ci-dessous.
- ② Appuyez sur le bouton [Metro/Play] pour confirmer la réinitialisation d'usine. Si vous souhaitez annuler la réinitialisation d'usine, veuillez appuyer longuement sur le bouton [Power] pour éteindre l'unité.



*Les paramètres d'usine par défaut sont les suivants:

Items	Paramètres par défaut
Mode kit de batterie	01
Morceau par défaut	S-01
Tempo du métronome	60
Rythme du métronome	4/4
Volume du métronome	L-20
Temps d'arrêt automatique	00

INDEX 1-LISTE DES KITS DE BATTERIE ÉLECTRONIQUE

Numéro	Nom	Numéro	Nom
1	Classic	6	Funk
2	Rock	7	Pop
3	Fusion	8	Gospel
4	Blues	9	Jazz
5	Metal	10	Reggaes

INDEX 2-LISTE DES MORCEAUX

Numéro	Nom
1	Demo 1
2	Demo 2
3	Demo 3
4	Demo 4
5	Demo 5

INSTRUCCIONES DE USO SEGURO

ADVERTENCIA

Instrucciones para advertir al usuario que se pueden producir lesiones graves o la muerte si el dispositivo se utiliza incorrectamente.

PRECAUCIÓN

Instrucciones utilizadas para advertir al usuario que se pueden producir lesiones o daños materiales si el equipo se utiliza incorrectamente.

* Los daños materiales se refieren a los daños u otros efectos adversos en la vivienda y todos sus muebles, así como en las mascotas.

ADVERTENCIA

- Lea detenidamente el manual del usuario antes de utilizarlo.
- Conecte el enchufe a un tomacorriente con protección de tierra.
- No desmonte (ni modifique de ninguna manera) la unidad o su adaptador de CA (excepto cuando este manual proporcione instrucciones específicas que le indiquen hacerlo).
- No trate de reparar la unidad ni sustituir sus piezas (excepto cuando este manual proporcione instrucciones específicas para hacerlo).
- No utilice ni guarde nunca la unidad en lugares que sean:
 - a. Están expuestos a temperaturas extremas (por ejemplo, a la luz solar directa en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, encima de un equipo generador de calor); o están
 - b. mojados (por ejemplo, en baños, lavabos, sobre suelos mojados); o están
 - c. húmedos; o están
 - d. expuestos a la lluvia; o están
 - e. polvorientos; o están
 - f. sujetos a altos niveles de vibración.
- Cuando se utiliza la unidad con un estante o soporte, el estante o soporte debe ser colocado cuidadosamente para que esté nivelado y se asegure de permanecer estable. Si no utiliza un estante o soporte, aún debe asegurarse de que cualquier ubicación que elija para colocar la unidad proporcione una superficie nivelada que soporte adecuadamente la unidad y evite que se tambalee.
- Asegúrese de utilizar únicamente el adaptador de CA suministrado con la unidad. Asimismo, asegúrese de que el voltaje de la línea en la instalación coincida con el voltaje de entrada especificado en el cuerpo del adaptador de CA. Otros adaptadores de CA pueden utilizar una polaridad diferente, o estar diseñados para un voltaje diferente, por lo que su uso podría provocar daños, mal funcionamiento o descargas eléctricas.
- Utilice solamente el cable de alimentación proporcionado. Además, el cable de alimentación proporcionado no debe utilizarse con ningún otro dispositivo. No retuerza ni doble excesivamente el cable de alimentación, ni coloque objetos pesados sobre él. Puede dañar el cable y provocar que los componentes se corten y se produzca un cortocircuito. ¡Los cables dañados pueden provocar incendio y descarga eléctrica!
- Cuando se utiliza solo o en combinación con amplificadores y auriculares o altavoces, esta unidad puede producir niveles de volumen que pueden provocar una pérdida auditiva permanente. No opere a niveles incómodos durante largos períodos de tiempo. Si experimenta cualquier pérdida de audición o tinnitus, debe dejar de usar la unidad inmediatamente, y consultar a un audiólogo.
- No se permiten artículos (por ejemplo, materiales inflamables, monedas, alfileres); o cualquier tipo de líquido (agua, refrescos, etc.) que ingrese al dispositivo. Apague inmediatamente la unidad y desenchufe el adaptador de CA del tomacorriente siguiendo las instrucciones de la página de "Información" en los siguientes casos: cuando: a. El adaptador de CA, el cable de alimentación o el enchufe estén dañados; o b. Se produzca humo o un olor inusual; o c. Se caigan objetos o se derramen líquido sobre la unidad; o d. La unidad haya estado expuesta a la lluvia (o se haya mojado de cualquier otra forma); o e. La unidad no parezca funcionar con normalidad o muestre un cambio notable en su rendimiento.
- En hogares con niños pequeños, se debe proporcionar la supervisión de un adulto hasta que el niño pueda seguir todas las reglas esenciales para la operación segura del equipo.
- Proteja la unidad de impactos fuertes. (¡No lo deje caer!)
- No comparta a la fuerza el cable de alimentación de esta unidad con muchos otros dispositivos en el mismo tomacorriente. Tenga especial cuidado cuando utilice cables alargadores: la potencia total utilizada por todos los dispositivos que haya conectado al tomacorriente del cable alargador no debe superar nunca la potencia nominal (vatios/amperios) del cable alargador. Las cargas excesivas pueden hacer que el aislamiento del cable se caliente y acabe fundiéndose.
- La unidad y el adaptador de CA deben situarse en una posición o ubicación que no interfiera con su ventilación adecuada. Al insertar o desenchufar el cable de alimentación del adaptador de CA del tomacorriente o de esta unidad, asegúrese de sujetarlo únicamente por el enchufe.
- El adaptador de CA debe desenchufarse y limpiarse periódicamente con un paño seco para eliminar el polvo y otras acumulaciones de sus clavijas. Además, si no usa la unidad durante mucho tiempo, desenchúfela del tomacorriente. Cualquier acumulación de polvo entre el enchufe y el tomacorriente puede provocar un mal aislamiento y provocar un incendio.
- Intente evitar que los cables se enreden. Además, todos los cables deben colocarse fuera del alcance de los niños.
- No se suba ni coloque objetos pesados sobre el dispositivo
- Al enchufar o desenchufar el adaptador de CA o su enchufe del tomacorriente o de esta unidad, nunca lo manipule con las manos mojadas. Antes de mover el dispositivo, desconecte el adaptador de CA y todos los cables de los dispositivos externos.
- Antes de limpiar la unidad, desconecte la alimentación y desenchufe el adaptador de CA del tomacorriente.
- Siempre que sospeche que puede haber un rayo en su área, desenchufe el adaptador de CA del tomacorriente.
- Guarde la cubierta removible y los pernos de mariposa incluidos en un lugar seguro fuera del alcance de los niños para evitar la ingestión accidental.

Fuente de Alimentación

- No conecte esta unidad al mismo tomacorriente que esté siendo utilizado por un aparato eléctrico controlado por un inversor (como un frigorífico, una lavadora, un horno microondas o un aire acondicionado), o que contenga un motor. Dependiendo de cómo se use el aparato, el ruido de la fuente de alimentación puede provocar un mal funcionamiento de esta unidad o puede producir un ruido audible.
- Si no resulta práctico utilizar un tomacorriente independiente, conecte un filtro de ruido de la fuente de alimentación entre esta unidad y el tomacorriente. El adaptador de CA comenzará a generar calor después de largas horas de uso consecutivo. Esto es normal y no es motivo de preocupación.
- Antes de conectar esta unidad a otros dispositivos, apague la alimentación de todas las unidades. Esto ayudará a evitar fallos de funcionamiento y/o daños en los altavoces u otros dispositivos.

Colocación

- Utilizar la unidad cerca de amplificadores de potencia (u otros equipos que contengan grandes transformadores de potencia) puede inducir zumbidos.
- Para aliviar el problema, cambie la orientación de esta unidad; o aléjela de la fuente de interferencias. Este aparato puede interferir con la recepción de radio y televisión. No utilice este aparato cerca de tales receptores.
- Si se utiliza un dispositivo de comunicación inalámbrico, como un teléfono móvil, cerca de esta unidad, es posible que se genere ruido. Dicho ruido se puede producir al contestar o realizar una llamada o mantener una conversación. Si experimenta tales problemas, es posible que deba alejar dichos dispositivos inalámbricos de la unidad o apagarlos.
- No exponga la unidad a la luz solar directa, ni la coloque cerca de dispositivos que irradian calor, ni la deje dentro de un vehículo cerrado, ni la someta a temperaturas extremas. El calor excesivo puede deformar o decolorar la unidad.
- Se pueden formar gotas de agua (condensación) dentro del dispositivo cuando se mueve de un lugar a otro con una gran diferencia de temperatura y/o humedad.
- Si intenta utilizar la unidad en estas condiciones, puede causar daños o un mal funcionamiento. Por lo tanto, antes de utilizar la unidad, debe dejarla reposar durante varias horas hasta que la condensación se haya evaporado completamente.

Mantenimiento

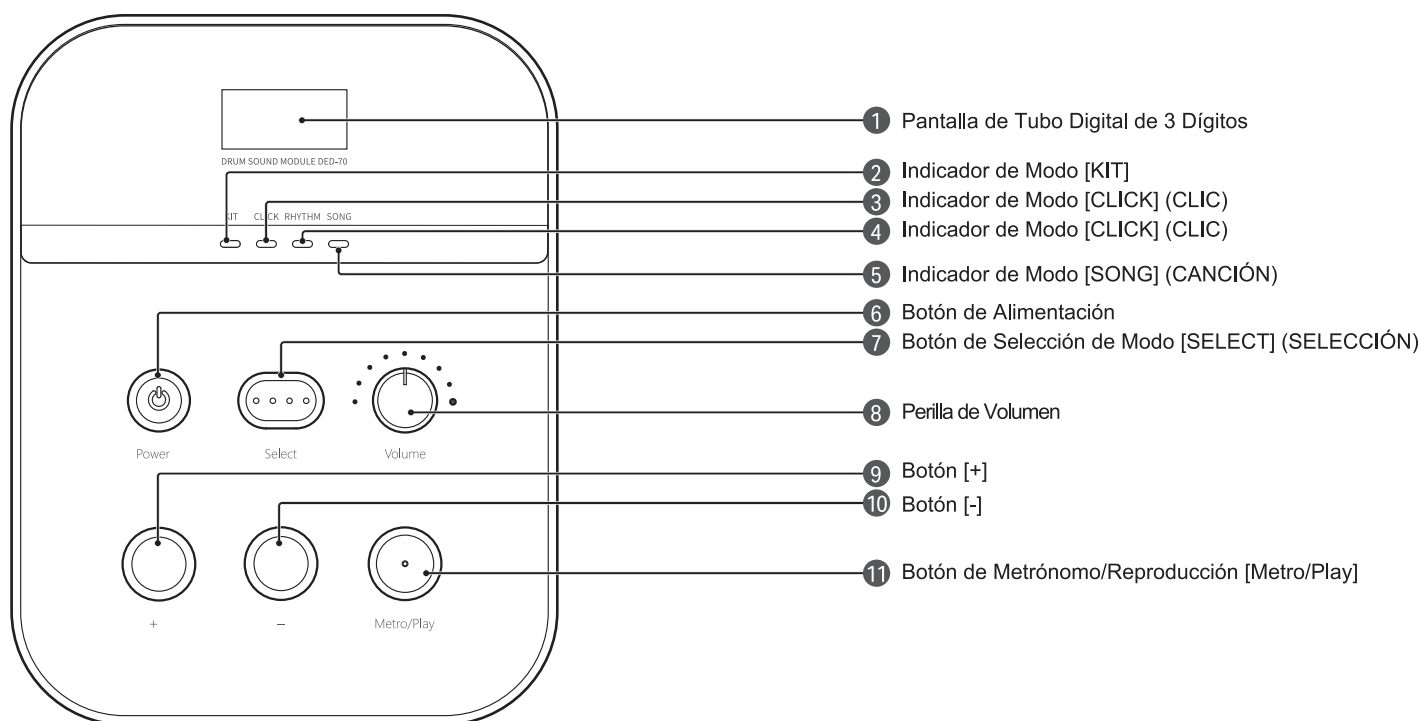
- Para la limpieza diaria, limpie la unidad con un paño suave y seco o ligeramente humedecido con agua. Para eliminar la suciedad más persistente, utilice un paño impregnado con un detergente suave y no abrasivo. Después, asegúrese de secar a fondo la unidad con un paño suave y seco.
- No utilice nunca benceno, diluyentes, alcohol o disolventes de ningún tipo para evitar la posibilidad de decoloración y/o deformación.

1. GUÍA DE USO

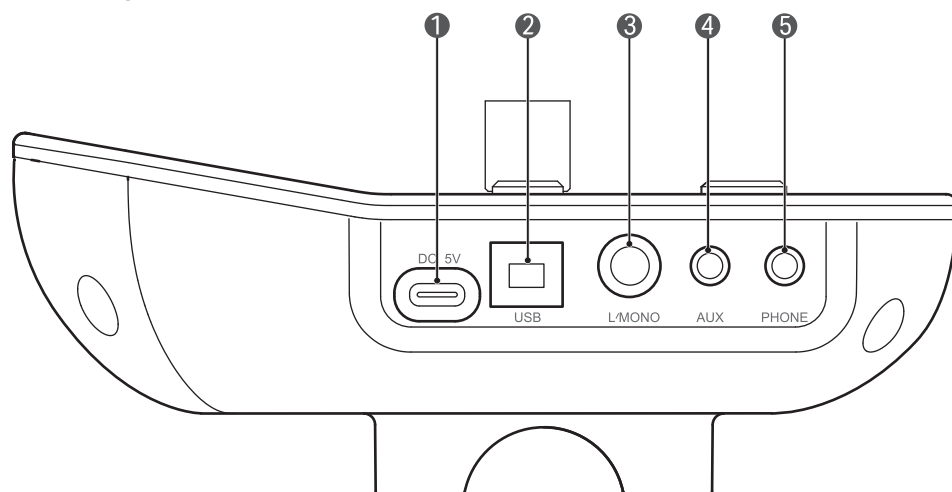
1.1 Especificaciones

Módulo de Sonido	DED-70
Canciones	10
Kit de Batería Predefinido	10
Tono	48 Tonos de Batería Predefinidos
Efectos DSP	Ecualizador, Panorama
Tempo	20~320 BPM
Pantalla	Tubo Digital de 3 Dígitos
Fuente de Alimentación	TIPO-C - 5V 1A
Conectores	USB (USB Tipo B, USB MIDI) AUX (Estéreo de 3,5 mm) L/MONO (Estéreo de 6,35 mm) TELÉFONO (Estéreo de 3,5 mm) DB15 (Conectar batería, platillo, disparador)

1.2 Descripción de Panel



1.3 Descripción de Tomas

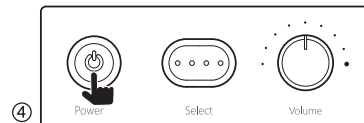


- 1 Toma de alimentación TIPO C de CC 5V.
- 2 **Toma USB (USB-MIDI):**
se utiliza para conectar la computadora para reproducir y grabar MIDI.
- 3 **Toma L/MONO:**
se conecta a amplificador o dispositivo de audio externo.
- 4 **Toma AUX:**
se conecta a un dispositivo de audio externo (como MP3 o reproductor CD, etc.) La entrada de sonido de esta toma se emitirá desde la toma L/MONO y PHONE (TELÉFONO).
- 5 **Toma PHONE (TELÉFONO):**
se conecta a auriculares. Usar la toma de auriculares no silenciará L/MONO.

2. PREPARACIÓN PARA LA ACTUACIÓN

2.1 Encender la Alimentación

- ① Gire la perilla de volumen en sentido contra horario al mínimo antes de encender, realice las mismas operaciones en los dispositivos de audio conectados.
- ② Pulse el botón [POWER] para encender la alimentación.
- ③ Encienda la alimentación del dispositivo de audio conectado.
- ④ Golpee los pads y gire en sentido horario la perilla de volumen para ajustar lentamente el volumen.
* Por defecto, se encuentra en el modo Kit después de encender, el indicador de Kit está iluminado.



2.2 Apagar la Alimentación

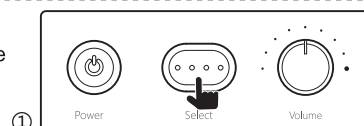
- ① Pulse y mantenga el botón [Power], la alimentación se apagará hasta que se muestre la pantalla de apagado.
- ② Ajuste el volumen del módulo de sonido y todos los dispositivos conectados a lo mínimo.
- ③ Apague la alimentación de todos los dispositivos de audio conectados.



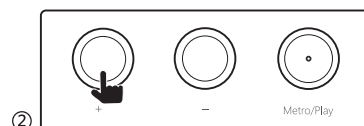
3. TOCANDO LA BATERÍA

3.1 Ajuste de un Kit de Batería

- ① Utilice el botón [Select] para elegir un kit de batería.
* Por defecto, se encuentra en el modo Kit después de encender la alimentación. El indicador de Kit mantiene siempre encendido.

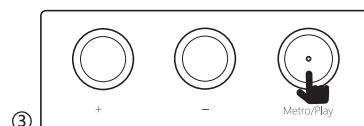


- ② La pantalla mostrará el número del kit de batería, pulse los botones [+]/[-] para cambiar el kit de batería (un total de 10 grupos).



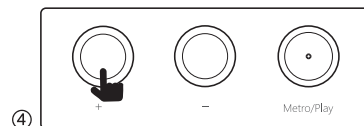
3.2 Ajuste del Tiempo del Metrónomo

- ① Utilice el botón [Select] para elegir el modo de ajuste del tiempo del metrónomo (Click).
- ② La pantalla muestra el tiempo del metrónomo. * El tiempo del metrónomo representa los tiempos (BPM), el rango de ajuste del tiempo es de 20 a 340.
- ③ Pulse el botón [Metro/Play] para activar el metrónomo, pulsar de nuevo puede desactivar.
- ④ Pulse el botón [+]/[-] para ajustar el tiempo, pulse y mantenga para el ajuste rápido.



3.3 Ajuste del Volumen del Metrónomo

- ① En el modo Click, pulse y mantenga el botón Metro/Play para ingresar al modo de ajuste del volumen del metrónomo.
- ② Pulse y mantenga el botón [Metro/Play] para ingresar al modo de ajuste del volumen del metrónomo.
* La pantalla muestra el valor de volumen del metrónomo actual, un total de 20 niveles.
- ③ Pulse los botones [+]/[-] para ajustar el volumen.
- ④ Pulse y mantenga el botón [Metro/Play] para salir del modo de ajuste del volumen, guarde los ajustes e ingrese al modo de (Click). O, pulse brevemente el botón [Select] para salir del estado de ajuste actual e ingresar al siguiente modo.



3.4 Ajuste del Ritmo del Metrónomo

- ① Utilice el botón [Select] para seleccionar el modo Rhythm (Ritmo) del metrónomo, se utiliza para ajustar el ritmo del metrónomo.
- ② La pantalla muestra el tipo de ritmo a establecer.
* En el modo Rhythm (Ritmo), pulse los botones [+]/[-] para ajustar los tiempos.

Visualización	Descripción
1-4	1/4 significará un cuarto de nota tiene un tiempo y un tiempo por compás.
2-4	2/4 significará un cuarto de nota tiene un tiempo y dos tiempos por compás.
3-4	3/4 significará un cuarto de nota tiene un tiempo y tres tiempos por compás.
4-4	4/4 significará un cuarto de nota tiene un tiempo y cuatro tiempos por compás.
5-4	5/4 significará un cuarto de nota tiene un tiempo y cinco tiempos por compás.
6-4	6/4 significará un cuarto de nota tiene un tiempo y seis tiempos por compás.
7-4	7/4 significará un cuarto de nota tiene un tiempo y siete tiempos por compás.
8-4	8/4 significará un cuarto de nota tiene un tiempo y ocho tiempos por compás.
9-4	9/4 significará un cuarto de nota tiene un tiempo y nueve tiempos por compás.

3.5 Actuación con una Canción

- ① Utilice el botón [Select] para seleccionar el modo Song (Canción), puede seleccionar la canción incorporada con la que quiere practicar.
- ② Pulse los botones [-][+] para seleccionar canciones, la pantalla muestra el número de canción, un total de 5 canciones.
- ③ Reproducción/Pausa de canción
Pulse brevemente el botón [Metro/Play] para reproducir la canción, pulse de nuevo el botón [Metro/Play] para pausar la canción.
- ④ Interruptor del metrónomo en el modo Song (Canción)
 - 1) En estado de apagado del metrónomo, pulse y mantenga el botón [Metro/Play] para activar el metrónomo.
 - 2) En estado de encendido del metrónomo, pulse y mantenga el botón [Metro/Play] para desactivar el metrónomo.



4. OTROS AJUSTES

4.1 Apagado Automático

Si no realiza ninguna operación durante un periodo de tiempo, se apagará automáticamente la alimentación. Cuando desee encender la alimentación, enciéndala de nuevo. También puede configurar para que la alimentación no se apague automáticamente.

- ① En el estado de apagado, pulse y mantenga el botón [Metro/Play] sin soltar, luego pulse el botón [Power] para encender la alimentación.
- ② Los tubos digitales muestran el valor de configuración actual, puede modificar la configuración del tiempo de apagado automático a través de los botones [+][-].
- ③ Pulsar el botón [Metro/Play] puede ingresar al modo de uso normal, pulse y mantenga el botón [Power] para apagar, la configuración está completada. Durante la configuración, la configuración actual no se guardará bajo las operaciones anormal como el apagado y el corte de energía, pero se guardará durante el apagado normal.

Pantalla	Descripción
	No se apagará automáticamente si el valor es de 0
	La función de apagado automático está habilitada cuando el valor es mayor que 0 y se supera el tiempo establecido. Unidad: minuto

4.2 Restablecimiento de Fábrica

La operación "Factory Reset" (Restablecimiento de Fábrica) restaurará todos los ajustes del kit de batería al estado de fábrica.

- ① En el estado de apagado, pulse y mantenga el botón [Select] sin soltar, luego pulse el botón [Power] para encender la alimentación, la pantalla aparecerá.
- ② Pulse el botón [Metro/Play] para restablecer los ajustes de fábrica. Si desea cancelar el restablecimiento de fábrica, pulse y mantenga el botón [Power] para apagar la alimentación. * Los ajustes predeterminados de fábrica se indican a continuación:



Artículo	Parámetros	Predeterminados
Modo de Kit de Batería	Predeterminado	01
Canción	Predeterminada	S-01
Tempo del Metrónomo		60
Ritmo del Metrónomo		4/4
Volumen del Metrónomo		L-20
Tiempo de Apagado Automático		00

ANEXO I, LISTA DEL KIT DE BATERÍA

NÚM	NOMBRE	NÚM	NOMBRE
1	Classic	6	Funk
2	Rock	7	Pop
3	Fusion	8	Gospel
4	Blues	9	Jazz
5	Metal	10	Reggaes

ANEXO II, LISTA DE CANCIONES INCORPORADAS

NÚM	NOMBRE
1	Demo 1
2	Demo 2
3	Demo 3
4	Demo 4
5	Demo 5

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE

Serve per avvisare l'utilizzatore del rischio di morte o di lesioni gravi se l'unità non viene utilizzata in modo improprio.

AVVERTENZA

Serve per avvisare l'utilizzatore del rischio di ferite o danni a cose se l'unità non viene utilizzata in modo improprio.

* Per danni a cose si intendono i danni o altri effetti negativi causati alla casa e tutto il suo arredamento, nonché agli animali domestici.

ATTENZIONE

- Prima di utilizzare l'unità, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Collegare la spina di alimentazione a una presa di corrente con messa a terra.
- Non aprire né alterare in alcun modo l'unità o il suo adattatore AC salvo diversa indicazione nel manuale d'istruzioni.
- Non tentare di riparare l'unità o di sostituire alcuna parte al suo interno salvo diversa indicazione nel manuale d'istruzioni.
- Non utilizzare o riporre mai l'unità nei seguenti luoghi:
- Luoghi soggetti a temperature estreme (ad esempio, luce diretta del sole in un veicolo chiuso, vicinanze di un condotto di riscaldamento, sopra le apparecchiature che producono calore); b. Luoghi umidi (ad es. bagni, toilette, su pavimenti bagnati); c. Luoghi bagnati o esposti alla pioggia; e. Luoghi polverosi; f. Luoghi soggetti ad alti livelli di vibrazione.
- Quando si utilizza l'unità con un cavalletto o un supporto, il cavalletto o il supporto deve essere posizionato con cura in modo che sia in piano e che rimanga stabile. Se non si utilizza un cavalletto o un supporto, è comunque necessario assicurarsi che la posizione scelta per collocare l'unità fornisca una superficie piana che sostenga adeguatamente l'unità e ne impedisca l'oscillazione.
- Assicurarsi utilizzare solo l'adattatore AC fornito con l'unità. Assicurarsi che la tensione della rete elettrica nell'installazione corrisponda alla tensione di ingresso indicata sul corpo dell'adattatore AC. Altri adattatori AC possono utilizzare polarità diverse o essere progettati per tensioni diverse, pertanto il loro utilizzo può causare danni, malfunzionamenti o folgorazione.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione in dotazione. Inoltre, non utilizzare il cavo di alimentazione in dotazione con alcun altro dispositivo. Non attorcigliare o piegare eccessivamente il cavo di alimentazione, né appoggiare oggetti pesanti su di esso, in quanto ciò può danneggiare il cavo, producendo rotture e cortocircuiti. I cavi danneggiati potrebbero causare incendi e folgorazione!
- L'unità, utilizzata da sola o in combinazione con un amplificatore, cuffie o casse acustiche, potrebbe produrre livelli sonori che potrebbero causare la perdita permanente dell'udito. Non utilizzare l'unità a un livello sonoro scomodo per lunghi periodi di tempo. In caso di perdita dell'udito o ronzio nelle orecchie, si deve interrompere immediatamente l'uso dell'unità e consultare un audiologo.
- Non consentire mai alcun oggetto (es. materiale infiammabile, monete, spille) o liquido di qualsiasi tipo (acqua, bibite, ecc.) di entrare nell'unità. Spegnerne immediatamente l'unità e rimuovere l'adattatore AC dalla presa di corrente, come elencato nella pagina "Informazioni": a. se l'adattatore AC, il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati; oppure b. se vengono emessi fumo o odore insoliti; c. se è caduto alcun oggetto o è stato versato del liquido sull'unità; d. se l'unità è stata esposta alla pioggia (o comunque si è bagnata); e. se l'unità non funziona correttamente o presenta un notevole cambiamento nelle prestazioni.
- Per le famiglie con bambini piccoli, un adulto deve sorvegliare il bambino fino a quando è in grado di seguire tutte le regole essenziali per un uso sicuro dell'unità.
- Proteggere l'unità da forti urti. (Non farlo cadere!)
- Non forzare il cavo di alimentazione dell'unità a condividere una presa di corrente con un numero irragionevole di altri dispositivi. Utilizzare sempre le prolunghie con cura: la potenza totale utilizzata da tutti i dispositivi collegati alla presa della prolunga non deve mai superare la potenza nominale (V/A) della prolunga. Un carico eccessivo può provocare il riscaldamento dell'isolante del cavo e alla fine la fusione.
- Si devono posizionare l'unità e l'adattatore AC in modo da non interferire con la loro corretta ventilazione. Quando si collega a o scollega dalla presa di corrente o dall'unità, afferrare sempre solo la spina del cavo di alimentazione dell'adattatore AC.
- Scollegare sempre l'adattatore AC periodicamente e pulirlo con un panno asciutto per rimuovere tutta la polvere e altri accumuli dai suoi poli. Inoltre, staccare la spina di alimentazione dalla presa di corrente prima di ogni periodo prolungato di inutilizzo dell'unità. Qualsiasi accumulo di polvere tra la spina di alimentazione e la presa di corrente può causare un cattivo isolamento e provocare incendi.
- Cercare di evitare che cavi e fili si aggroviglino. Inoltre, si devono posizionare tutti i cavi e i fili in modo che siano fuori dalla portata dei bambini.
- Non salire né appoggiare mai oggetti pesanti sull'unità.
- Non toccare mai l'adattatore AC o le sue spine con le mani bagnate quando si collega a o si scollega da una presa di corrente o dall'unità. Prima di spostare l'unità, scollegare sempre l'adattatore AC e tutti i cavi provenienti dai dispositivi esterni.
- Prima di pulire l'unità, spegnere l'unità e scollegare l'adattatore AC dalla presa di corrente.
- Scollegare sempre l'adattatore AC dalla presa di corrente ogni volta che si sospetta che nella propria zona si verifichino fulmini.
- Per evitare un'ingestione accidentale da parte dei bambini, riporre eventuali cappucci rimovibili e i bulloni ad alette in dotazione in un luogo sicuro e fuori dalla portata dei bambini.

Alimentazione

- Non collegare l'unità a una presa di corrente collegata a un apparecchio elettrico controllato da un invertitore (come un frigorifero, una lavatrice, un forno a microonde o un condizionatore d'aria) o che contiene un motore. A seconda del modo in cui viene utilizzato l'apparecchio elettrico, il rumore di alimentazione può causare il malfunzionamento dell'unità o produrre un rumore udibile.

- Se non è pratico utilizzare una presa di corrente separata, collegare un filtro antidisturbo tra l'unità e la presa di corrente. Dopo lunghe ore di utilizzo, l'adattatore AC inizierà a produrre calore. Questo è normale e non dover preoccuparsi.
- Prima di collegare l'unità ad altri apparecchi, spegnere tutte le unità. In questo modo si evitano malfunzionamenti e/o danni alle casse acustiche o ad altri apparecchi.

Collocazione

- L'uso dell'unità in prossimità di amplificatori di potenza o di altre apparecchiature dotate di trasformatore ad alta potenza può provocare un ronzio.
- Per ovviare a questo problema, cambiare l'orientamento di questa unità; o allontanarla dalla fonte di interferenza. Questa unità può interferire con la ricezione radiofonica e televisiva. Non utilizzare questa unità in prossimità di tali ricevitori.
- Il rumore può essere generato se si utilizzano dispositivi di comunicazione wireless, come telefoni cellulari, nelle vicinanze di questa unità. Tale rumore può verificarsi quando si risponde a o si avvia una chiamata o durante una conversazione. In caso di tali problemi, è necessario ricollocare tali dispositivi wireless a una distanza maggiore da questa unità, oppure spegnerli.
- Non esporre l'unità alla luce diretta del sole, non collocarla vicino a dispositivi che producono calore, non lasciarla in un veicolo chiuso e non esporla a temperature estreme. Un calore eccessivo può deformare o scolorire l'unità.
- Quando si sposta l'unità da un luogo a un altro in cui la temperatura e/o l'umidità sono molto diverse rispetto al luogo precedente, all'interno dell'unità possono formarsi goccioline d'acqua (condensa).
- Se si utilizza l'unità in tali condizioni, l'unità potrebbe danneggiarsi o funzionare male. Pertanto, prima di utilizzare l'unità, è necessario lasciarla riposare per alcune ore fino a quando la condensa non è completamente evaporata.

Manutenzione

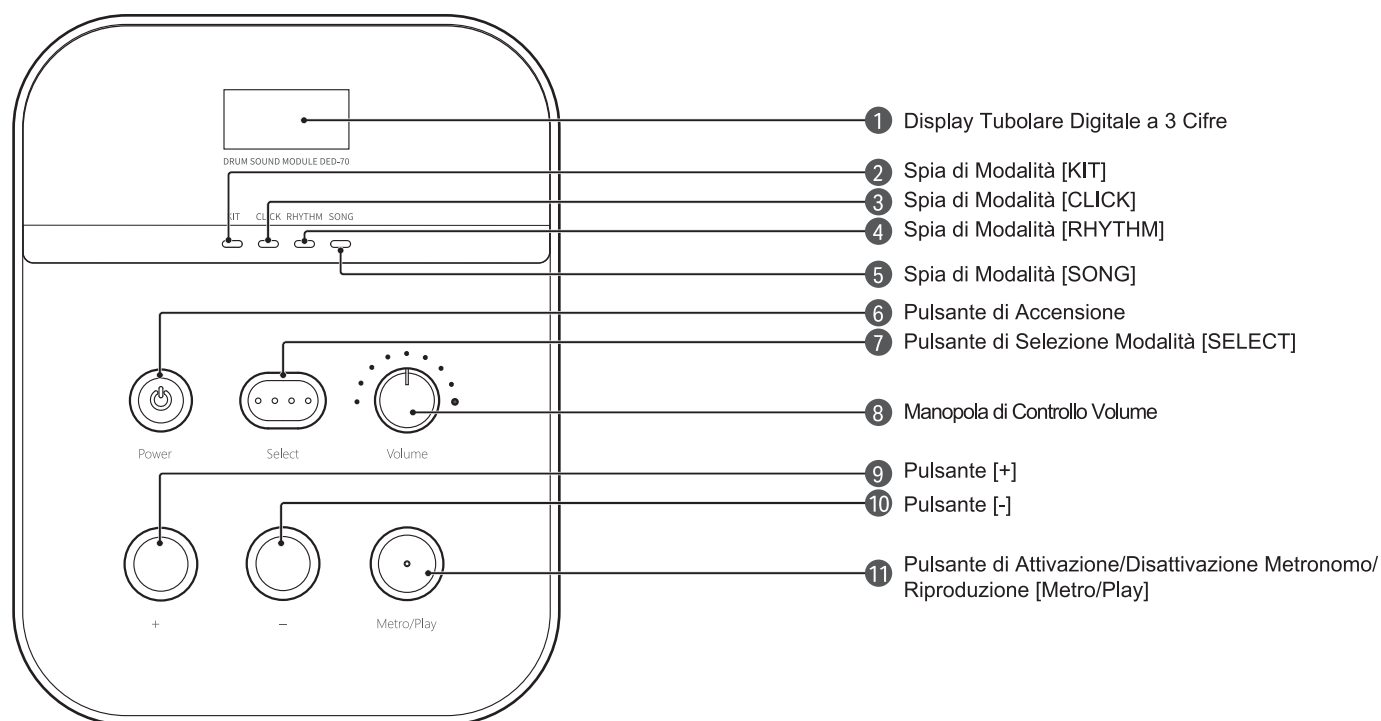
- Per la pulizia quotidiana, pulire l'unità con un panno morbido e asciutto o con un panno leggermente inumidito con acqua. Per rimuovere lo sporco ostinato, pulire l'unità con un panno impregnato di un detergente delicato e non abrasivo. Successivamente, pulire sempre accuratamente e l'unità con un panno morbido e asciutto.
- Per evitare la possibilità di scolorimento e/o deformazione, non utilizzare mai benzene, diluenti, alcool o alcun solvente.

1. GUIDA ALL'OPERAZIONE

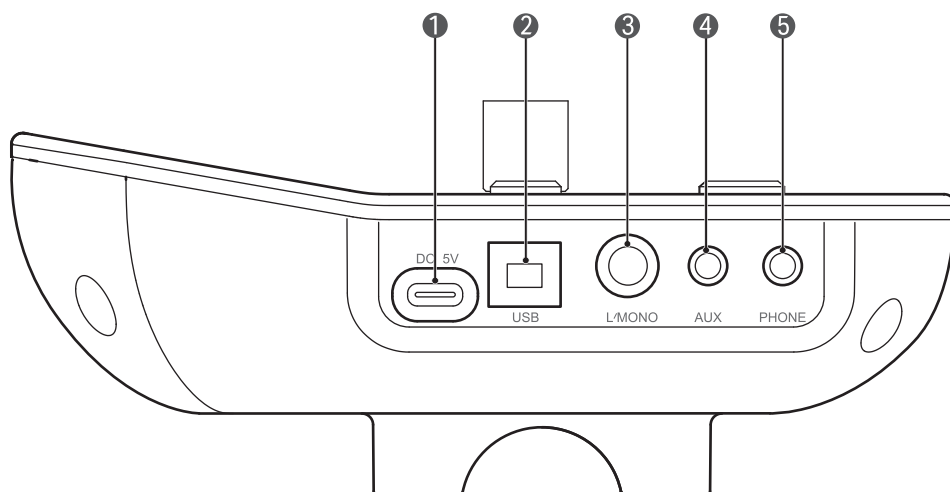
1.1 Dati Tecnici

Modulo Sonoro	DED-70
Brani	10
Kit Tamburo Preimpostato	10
Tono	48 Toni Preimpostati
Effetti DSP	Equalizzatore, Potenziometro Panoramico
Tempo	20~320BPM
Display	Tubo Digitale a 3 Cifre
Alimentazione Elettrica	TIPO-C - 5V/1A
Porte/Prese	USB (USB Tipo B, USB MIDI) AUX (Stereo da 3,5mm) L/MONO (Stereo da 6,35mm) PHONE (Stereo da 3,5mm) DB15 (Collegare quattro tamburi, tre piatti, doppio grilletto)

1.2 Descrizione del Pannello Comandi



1.3 Descrizione delle Prese/Porte



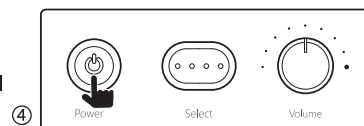
- 1 Porta di Alimentazione TIPO-C DC 5V.
- 2 **Porta USB (USB-MIDI):**
Serve per collegare l'unità a un PC per riprodurre e registrare MIDI.
- 3 **Presca Jack L/MONO:**
Serve per collegare l'unità a un amplificatore o a un dispositivo audio esterno.
- 4 **Presca Jack AUX:**
Serve per collegare dispositivi audio esterni (come lettori MP3 o CD) all'unità. Il suono entrato da questa presa jack verrà emesso dalle prese jack L/MONO e PHONE.
- 5 **Presca Jack PHONE:**
Serve per collegare cuffie. L'uso della presa jack per cuffie non disattiva l'audio di L/MONO.

2. Preparazione per Sonare

2.1 Accensione

- ① Prima di accendere, girare la manopola di controllo volume in senso antiorario al livello minimo, regolare anche il volume di tutti dispositivi audio collegati al livello minimo.
- ② Premere il pulsante [POWER] per accendere l'unità.
- ③ Accendere i dispositivi audio collegati.
- ④ Battere il pad a percussione e girare la manopola di controllo volume in senso orario per regolare lentamente il volume.

* All'accensione, l'unità è in modalità Kit per impostazione predefinita e la spia Kit rimane accesa.



2.2 Spegnimento

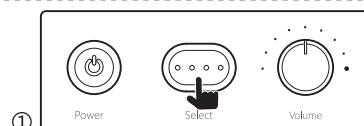
- ① Premere e tenere premuto il pulsante [Power] fino a quando si visualizza la schermata di spegnimento e l'unità si spegne.
- ② Regolare il volume del modulo sonoro e di tutti i dispositivi collegati al livello più basso.
- ③ Spegnerne i dispositivi audio collegati.



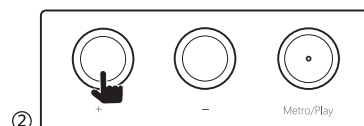
3. SONARE

3.1 Regolazione di Un Kit Tamburo

- ① Selezionare la modalità Commutazione Kit Tamburo (Kit) con il pulsante [Select].
* All'accensione, l'unità è in modalità Kit per impostazione predefinita. *La spia Kit rimane accesa.

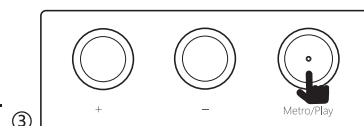


- ② Il display visualizzerà il numero del Kit Tamburo, premere [+]/[-] per cambiare il Kit Tamburo, sono disponibili 10 gruppi in totale.



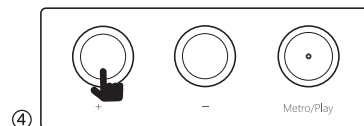
3.2 Regolazione del Tempo del Metronomo

- ① Selezionare la modalità Regolazione Tempo del Metronomo (Click) con il pulsante [Select].
- ② Il display visualizzerà il tempo del metronomo. * Il tempo del metronomo indica le battute al minuto (BPM) e l'intervallo di regolazione del tempo è 20-340.
- ③ Premere il pulsante [Metro/Play] per attivare il metronomo, premerlo un'altra volta per disattivare il metronomo.
- ④ Regolare il tempo premendo [+]/[-]. Premendo e tenendo premuto il pulsante si regola velocemente il tempo.



3.3 Regolazione del Volume del Metronomo

- ① In modalità Click, premere e tenere premuto il pulsante [Metro/Play] per accedere alla modalità Regolazione Volume del Metronomo.
- ② Premere e tenere premuto il pulsante [Metro/Play] per accedere alla modalità Regolazione Volume del Metronomo.
* Il display visualizzerà il valore corrente del volume del metronomo, sono disponibili 20 livelli.
- ③ Regolare il volume premendo [+]/[-].
- ④ Premere e tenere premuto il pulsante [Metro/Play] per uscire dalla modalità regolazione Volume, salvare le impostazioni ed accedere alla modalità "Click". In alternativa, premendo brevemente il pulsante [Select] si esce dalla modalità corrente e si passa alla modalità successiva.



3.4 Regolazione del Ritmo del Metronomo

- ① Selezionare la modalità Regolazione Ritmo del Metronomo (Rhythm) con il pulsante [Select] per regolare il tipo di ritmo del metronomo.
- ② Il display visualizzerà il tipo di Ritmo da impostare. * In modalità "Rhythm", premere [+]/[-] per regolare la battuta.

Visualizzazione	Descrizione
	1/4 di battuta, una semiminima è una battuta, una battuta per misura
	2/4 di battuta, una semiminima è una battuta, due battute per misura
	3/4 di battuta, una semiminima è una battuta, tre battute per misura
	4/4 di battuta, una semiminima è una battuta, quattro battute per misura
	5/4 di battuta, una semiminima è una battuta, cinque battute per misura
	6/4 di battuta, una semiminima è una battuta, sei battute per misura
	7/4 di battuta, una semiminima è una battuta, sette battute per misura
	8/4 di battuta, una semiminima è una battuta, otto battute per misura
	9/4 di battuta, una semiminima è una battuta, nove battute per misura

3.5 Come Esercitarsi Seguendo Un Brano

- ① Selezionare la modalità Brano (Song) con il pulsante [Select]. Si può selezionare il brano integrato che si vuole seguire per esercitarsi.
- ② Premere [-]/[+] per selezionare un brano e il numero del brano verrà visualizzato sul display, sono disponibili 5 brani in totale.
- ③ Riprodurre/Mettere in Pausa
 - (1) Premere brevemente il pulsante [Metro/Play] per riprodurre il brano, premere il pulsante [Metro/Play] un'altra volta per interrompere la riproduzione del brano.
- ④ Attivazione/Disattivazione del Metronomo in Modalità "Song"
 - (1) Quando il metronomo è disattivato, premere e tenere premuto il pulsante [Metro/Play] per attivare il metronomo.
 - (2) Quando il metronomo è attivo, premere e tenere premuto il pulsante [Metro/Play] per disattivare il metronomo.



4. ALTRE IMPOSTAZIONI

4.1 Funzione di Spegnimento Automatico

Quando la funzione di spegnimento automatico è attiva, l'unità si spegnerà automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione entro il tempo impostato. Se si desidera accendere l'unità, premere un'altra volta il pulsante di accensione. Si può anche disattivare la funzione di spegnimento automatico.

- ① Con l'unità spenta, premere e tenere premuto il pulsante [Metro/Play], poi premere il pulsante di accensione [Power] per accendere l'unità.
- ② Il display digitale visualizza il valore corrente; si può modificare il tempo di auto-spegnimento dell'unità con premendo [+]/[-].
- ③ Premere il pulsante [Metro/Play] per accedere alla modalità d'uso normale, premere e tenere premuto il pulsante [Power] per spegnere l'unità, e la configurazione è completata. In caso di spegnimento o interruzione di corrente accidentali durante la configurazione, le impostazioni correnti non verranno salvate. Le impostazioni correnti verranno salvate con lo spegnimento normale.

Visualizzazione	Descrizione
	Se il valore visualizzato è 0, l'unità non si spegnerà automaticamente.
	Se il valore visualizzato è maggiore di 0, l'unità si spegnerà automaticamente allo scadere del tempo impostato, in minuti.

4.2 Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica

L'operazione del ripristino delle impostazioni di fabbrica "Factory Reset" ripristinerà tutte le impostazioni del tamburo elettrico alle impostazioni di fabbrica.

- ① Con l'unità spenta, premere e tenere premuto il pulsante [Select], poi premere il pulsante di accensione [Power] per accendere. Il display si accenderà e apparirà.
- ② Premere il pulsante [Metro/Play] per ripristinare le impostazioni di fabbrica. Per annullare il ripristino delle impostazioni di fabbrica, premere e tenere premuto il pulsante di accensione [Power] per spegnere l'unità. * Le impostazioni di fabbrica sono le seguenti:



Voce	Parametro Predefinito
Modalità Kit Tamburo Predefinita	01
Brani Predefiniti	S-01
Tempo del Metronomo	60
Ritmo del Metronomo	4/4
Volume del Metronomo	L-20
Tempo di Auto-Spegnimento	00

APPENDICE I: LISTA DEI KIT TAMBURO

N.	Nome	N.	Nome
1	Classic	6	Funk
2	Rock	7	Pop
3	Fusion	8	Gospel
4	Blues	9	Jazz
5	Metal	10	Reggaes

APPENDICE II. LISTA DEI BRANI INTEGRATI

N.	Nome
1	Demo 1
2	Demo 2
3	Demo 3
4	Demo 4
5	Demo 5

安全上のご注意

⚠ 警告

この表示を無視して誤って製品を取り扱っていると、死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を表示しています。

⚠ 注意

った使い方をすると、けがや物的損害の原因となることがあります。

*物的損害とは、家屋及び家屋内のすべての家具、ペットに生じた損害等を指します。

⚠ 警告

- 本製品をご使用前に、必ず取扱説明書をよくお読みください。
- 源プラグは、アース端子付きのコンセントに接続してください。
- 本機やACアダプターを開けたり、改造しないでください。（本書で特に指示した場合を除きます）。
- 本機の修理や部品交換はしないでください（本書で特に指示した場合を除きます）。
- 以下のような場所では絶対に使用・保管しないでください。
 - a. 極端な温度にさらされる（例：密閉された車内での直射日光、暖房用排気口の近く、熱を帯びた機械の上）
 - b. 湿気の多い場所（例：お風呂、洗面所、濡れた床など）
 - c. 湿度が高い場所
 - d. 雨にさらされる
 - e. 埃っぽい
 - f. 激しい振れにさらされる場所
- ラックやスタンドと組み合わせて本機を使用する場合は、ラックやスタンドが水平で安定した状態になるように慎重に設置する必要があります。ラックやスタンドを使用しない場合でも、本機を設置する際には、本機が安定して設置可能な、ぐらつかない水平な場所を選んでください。
- 必ず本機に付属されているACアダプターをご使用ください。また、設置場所の線間電圧とACアダプターの本体に記載されている入力電圧が一致していることを確認してください。他製品のACアダプターは本製品と極性が一致していない、または異なる電圧に設計されている可能性があり、それらを使用すると破損や故障、感電の原因となります。
- 付属の電源コード以外は使用しないでください。また、付属の電源コードは他の機器に使用しないで下さい。電源コードを無理にねじったり、曲げたり、重いものを載せたりしないでください。コードが傷つき、断線や短絡の原因となります。コードが傷つくと、火災や感電の原因となることがあります。
- 本機は、本機自体が原因で、またはアンプやヘッドホン、スピーカーが原因で、恒久的な難聴を引き起こす可能性のある音量を発生する場合があります。不快な音量で長時間操作を行わないでください。難聴や耳鳴りを感じたら、直ちに使用を中止し、耳鼻科医にご相談ください。
- 本体に異物（燃えやすいもの、硬貨、ピンなど）、液体（水、清涼飲料水など）を混入しないで下さい。
 - a. ACアダプター、電源コード、プラグが破損した場合、
 - b. 煙や異臭が発生した場合、
 - c. 本機に物が落ちたり、液体がこぼれたりした場合、
 - d. 本機が雨にさらされた（またはその他の方法で濡れた）場合、
 - e. 本機が正常に動作していない、または性能に著しい変化が見られる場合は、直ちに電源を切り、「情報」ページに記載のACアダプターをコンセントから取り外してください。
- 小さなお子様のいるご家庭では、お子様が本機を安全に操作する上で必要なすべてのルールを守れるようになるまで、大人の方の監督が必要です。
- 強い衝撃を本体に与えないでください。（落とさないこと！）
- 本機の電源コードは、他の機器と無理に共用しないでください。特に、延長コードを使用する場合は、延長コードのコンセントに接続したすべての機器の使用電力の合計が、延長コードの定格電力（ワット／アンペア）を超えないように注意してください。電源コードへの過度な負荷は、コードの絶縁体を加熱し、最終的に溶断させる危険性があります。
- 本機とACアダプターは、その位置や配置が適切な換気の妨げにならないように設置してください。コンセントや本機にプラグを差し込む/抜くときは、必ずACアダプターのコードのプラグだけを握ってください。
- 定期的にACアダプターを抜き、乾いた布でACアダプターの突起部にたまったホコリなどを拭き取り、掃除してください。また、長期間使用しない場合は、電源プラグをコンセントから抜いてください。電源プラグとコンセントの間にほこりがたまると、接続状態が悪くなり、火災の原因となることがあります。
- コードやケーブルが絡まないように設置してください。また、お子様の手の届かないところに保管しましょう。

- 本機の上に乗ったり、重いものを置いたりしないでください。
- コンセントや本機にACアダプターを抜き差しするときは、濡れた手でACアダプターやプラグを触らないでください。本機を移動する際は、ACアダプターおよび外部機器から、コードをすべて取りはずしてください。
- 本体を掃除する前に、電源を切り、ACアダプターをコンセントから抜いてください。
- お住まいの地域で雷が発生する可能性がある場合は、ACアダプターをコンセントから外してください。
- 取り外したキャップや付属の蝶ボルトは、誤飲を防ぐために、お子様の手の届かない場所に保管してください。

源

- インバータ制御を搭載している電気製品（冷蔵庫、洗濯機、電子レンジ、エアコンなど）やモーターが使われているコンセントと本機を接続しないでください。電気製品の使用方法によっては、電源の不安定化により本機が誤動作したり、音声のノイズが発生したりすることがあります。
- に音声にノイズがある場合、既存のコンセントではなく別のコンセントを使用することができない場合は、本機とコンセントの間に電源ノイズフィルタを接続してください。長時間連続して使用すると、ACアダプターが発熱しますが、これは正常な現象であり、問題はありません。
- 本機と他の機器とを接続する前に、すべての機器の電源をお切りください。スピーカーや他の機器の誤動作や故障を防ぐことができます。

置場所

- パワーアンプ（または大型電源トランスを搭載した機器）の付近でご利用の際、ハムノイズを誘発することがあります。
- 音を軽減するには、本機の向きを変えるか、干渉源から遠くに移動してください。また、このデバイスは、ラジオやテレビの受信を妨害する可能性があります。そのような受信機の近くでは、本機を使用しないでください。
- 本機の近くで携帯電話などの無線通信機を使用すると、着信時や通話時、会話中にノイズが発生することがあります。そのような場合は、本機から離れた場所に移動するか、携帯電話の電源をお切りください。
- 本機を日光に直接当てたり、熱を発する機器の近くや密閉された車内や、極端な温度のある場所に置かないでください。過度な熱は、本体を変形させたり、変色させたりする可能性があります。
- 温度や湿度が大きく異なる場所に移動すると、本体内部に水滴（結露）が発生することがあります。
- このような状態で使用すると、本機の故障や誤作動を招く恐れがあります。そのため、結露が完全に消えるまで数時間放置してからご利用ください。

メンテナンス

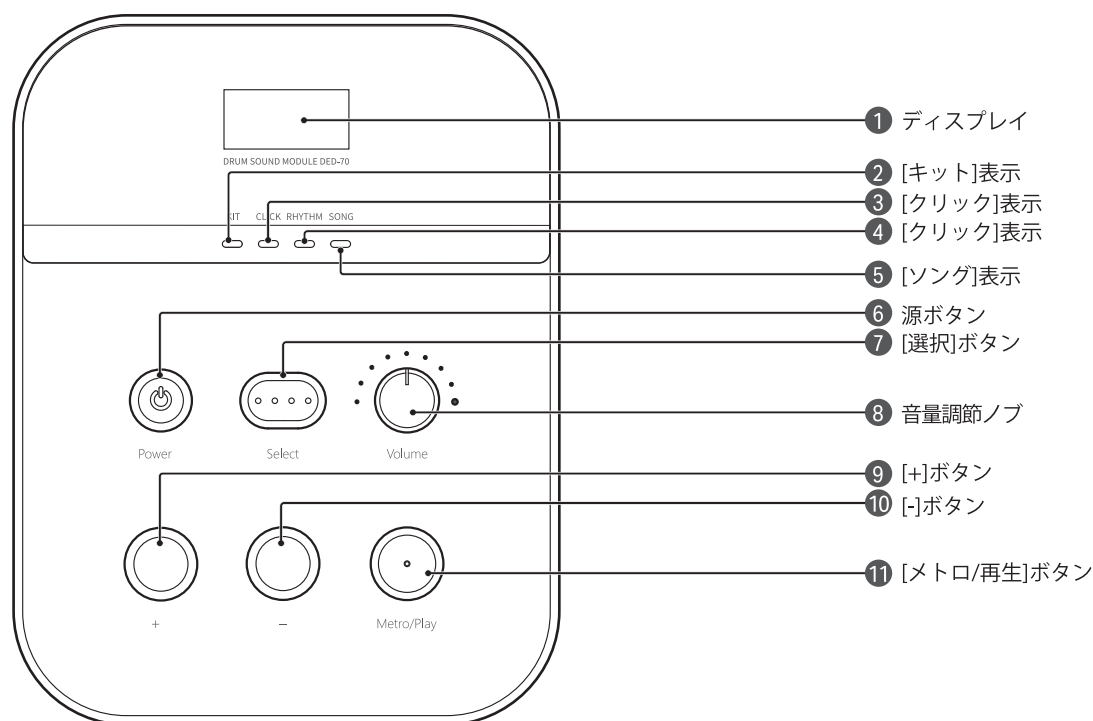
- 毎日のお手入れとして、乾いた柔らかい布か、水で少し湿らせた布で本体を拭いてください。頑固な汚れがありましたら、中性洗剤を染み込ませた布で拭いてください。その後、乾いた柔らかい布で本体をよく拭いてください。
- 本機の変色や変形の恐れがあるため、クリーニングにベンジン、シンナー、アルコール、溶剤は絶対に使用しないでください。

1. 操作ガイド

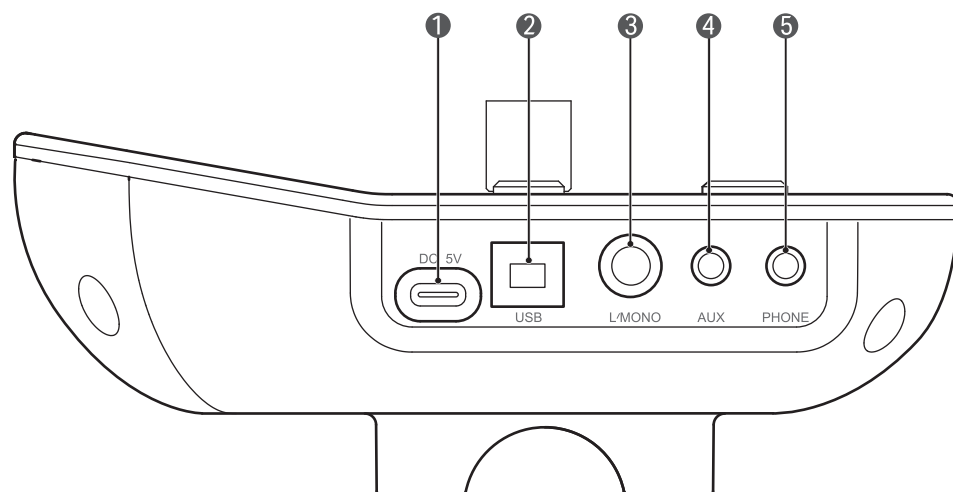
1.1 スペック

サウンド・モジュール	DED-70
ソング	10
プリセット・ドラムキット	10
トーン	48のプリセットのドラムトーン
DSPエフェクト	Equalizer, Pan
テンポ	20-320BPM
ディスプレイ	3つのデジタルチューブ
電源	Type C -5V 1A
接続端子	USB (USB Type B, USB MIDI) AUX (3.5mm stereo) L/MONO (6.35mm stereo) Phone (3.5mm stereo) DB15 (Connect drum, cymbal, trigger)

1.2 フロントパネル



1.3 サイドパネル

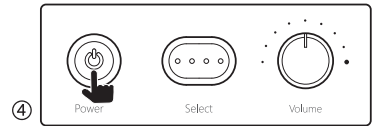


- 1 DC 5Vジャック**
TYPE-Cに対応しています。
- 2 USBジャック(USB-MIDI)**
USBケーブルでモジュールをコンピューターに接続し、USB MIDIの送受信、およびUSBオーディオデータの受信を行います。
- 3 L/MONOジャック**
アンプや外部オーディオ機器に本機を接続します。
- 4 AUXジャック**
本機はお手持ちのオーディオプレーヤー等（MP3やCDプレーヤー）のデバイスが接続できます。本機で入力された音声は、L/MONO端子、PHONE端子から出力されます。
- 5 ヘッドホンジャック**
ヘッドホンと接続が可能です。ヘッドホンと接続していても、L/MONO端子から音は出力されます。

2. 演奏する前の準備

2.1 電源を入れる

- ① [音量]のつまみを反時計回りに回し、音量を最小にしてください。接続したアンプやオーディオ装置の音量も最小にしてください。
- ② [電源]ボタンを押して、電源を入れます。
- ③ アンプや接続している他のオーディオ装置の電源を入れます。
- ④ ドラムのパッドを叩いて音を聞きながら、[音量]ノブを少しずつ回して音量を調節してください。
* 電源入力後の初期状態はKitモードであり、Kitインジケーターがオンの状態になっています。



2.2 電源を切る

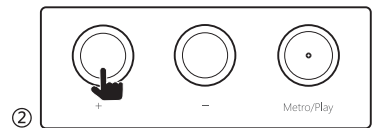
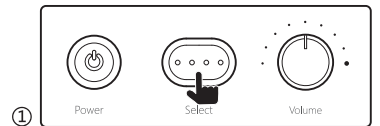
- ① [電源]ボタンを[OFF]が表示されるまで長押しします。
- ② 接続した音源モジュールやオーディオ装置の音量を最小にします。
- ③ 接続されているオーディオ装置の電源をオフにする。



3. ドラムを演奏する

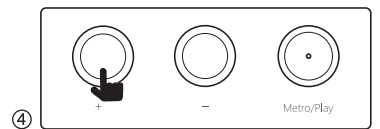
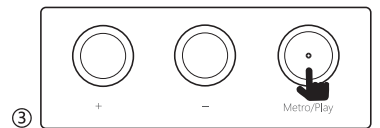
3.1 ドラムキットを調節する

- ① [選択]ボタンで、ドラムキットを選択します。
* 電源オンの後の初期状態はキットモードで、キットインジケーターが点灯しています。
- ② ドラムキットの番号が画面に表示されるので、[+] [-]を押してリストから（全10グループの中から）ドラムキットを選択します。



3.2 メトロノームのテンポを調節する

- ① [選択]ボタンでメトロノームテンポの[クリック]モードを選択します。
- ② 画面にテンポが表示されます。
* テンポはBPM（Beats Per Minute、一分毎のドラムの拍子回数）を表し、20から340までの範囲で調整可能です。
- ③ [メトロ/再生]ボタンを押すと、メトロノームがオンになり、もう一度押すとオフになります。
- ④ テンポの調整は[+] [-]ボタンで行い、長押しで素早く調整することができます。



3.3 メトロノームの音量を調節する

- ① クリックモードで[メトロ/再生]ボタンを長押しして、メトロノームの音量を調整します。
- ② ボリューム値（20段階）が画面に表示されます。
- ③ [+] [-]を押して音量を調整します。
- ④ [メトロ/再生]ボタンを長押しして、音量調整モードを終了し、設定を保存します。もしくは、[選択]ボタンを短く押すと、現在の設定を保存し、次のモードに切り替わります。



3.4 メトロノームのリズムを調節する

- ① [選択]ボタンを使って、メトロノームのリズムモードを選択します。
- ② 画面に表示されるリズムを選択してください。
* リズムモードで[+] [-]を押して、拍子を調節します。

表示番号	説明
1-4	1/4は、4分音符が1拍、1小節が1拍子になります。
2-4	2/4は、4分音符が1拍、1小節が2拍子になります。
3-4	3/4は、4分音符が1拍、1小節が3拍子になります。
4-4	4/4は、4分音符が1拍、1小節が4拍子になります。
5-4	5/4は、4分音符が1拍、1小節が5拍子になります。
6-4	6/4は、4分音符が1拍、1小節が6拍子になります。
7-4	7/4は、4分音符が1拍、1小節が7拍子になります。
8-4	8/4は、4分音符が1拍、1小節が8拍子になります。
9-4	9/4は、4分音符が1拍、1小節が9拍子になります。

3.5 音楽に合わせてドラムを演奏する

- ① [選択]ボタンを使って、ソングモードを選択します。
- ② [+] [-]を押して好みの曲を選択すると、曲番号（全5曲）が画面に表示されます。
- ③ 曲を再生/一時停止する:
[メトロ/再生]ボタンを短く押すと再生され、もう一度押すと一時停止します。
- ④ ソングモードでメトロノームをオン/オフにする:
(1) メトロノームがオフの状態、[メトロ/再生]ボタンを長押ししてメトロノームをオンにします。
(2) メトロノームがオンの状態で、[メトロ/再生]ボタンを長押ししてオフにします。



4. その他の機能

4.1. 自動電源オフ

この機能を有効にすることで、パッド、またはどの入力端子からも入力が一定間続くと、電源が自動的にオフになります。

- ① 電源がオフの状態、[メトロ/再生]ボタンを押しながら、[電源]ボタンを押すと、電源がオンになります。
- ② 在の値が画面に表示されるので、[+] [-]を押して自動で電源オフになる時間（単位：分）を変更します。
- ③ [メトロ/再生]ボタンを押すと、設定が終了し、使用可能になります。停電などの異常動作が発生した場合は、設定内容が保存されません。

表示	説明
	値が0の場合、自動電源オフ機能は無効になります。
	値が0より大きく、設定時間を超えた場合、自動電源オフ機能が有効になります。(単位:分)

4.2. 工場出荷状態にする

この操作で、ドラムキットにおけるすべての設定が工場出荷時の状態に戻ります。

- ① 源がオフの状態、[選択]ボタンを押しながら、[電源]ボタンを押して電源をオンにすると、この画面が表示されます。
- ② [メトロ/再生]ボタンを押して、工場出荷時の状態になっているかを確認します。工場出荷時の状態を解除したい場合は、[電源]ボタンを長押しして電源をオフにしてください。

*工場出荷時の設定は以下の通りです:

アイテム	初期設定パラメータ
ドラムキットモード	01
ソング	S-01
メトロノームのテンポ	60
メトロノームのリズム	4/4
メトロノームの音量	L-20
自動電源オフ	00



インデックス1-ドラムキットリスト

番号	キット	番号	キット
1	クラシック	6	ファンク
2	ロック	7	ポップ
3	フュージョン	8	ゴスペル
4	ブルース	9	ジャズ
5	メタル	10	レゲエ

インデックス2-ソングリスト

番号	キット
1	デモ1
2	デモ2
3	デモ3
4	デモ4
5	デモ5



Email: service@donnerdeal.com
www.donnerdeal.com
Copyright © 2022 Donner Technology. All rights reserved.
Made in China



U.S.A.
Tel: 001 571 3705977

CANADA
Tel: 001 613 4168166

U.K.
Tel: 0044 2080 895 663

AUSTRALIA
Tel: 0061 384004871

FRANCE
Tel: 0033 970019475

JAPAN
Tel: 0081 5052130367